



"Starry Night over Rio de Janeiro"  
A painting inspired by Vincent Van Gogh  
Class 4C - Botafogo Site



# NEWSLETTER

*December / Dezembro 2017*

## **TBS**

From the Director

From the Board

One School

## **BARRA**

Lower Primary

Upper Primary

Senior

## **BOTAFOGO**

Lower Primary

Upper Primary

## **URCA**

Senior

## FROM THE DIRECTOR

Dear Parents,



John Nixon MBE

I would like to take this opportunity to thank you for your encouragement and support throughout 2017, which has been a most interesting year of continued development of our school. I wish you and your families all the very best for the festive season and New Year. I look forward to an exciting 2018.

As we go to press, our graduation ceremonies and celebrations at both Barra and Urca are taking place and I sincerely wish all of our students the best of luck with their final examinations results and university placements.

At a recent PTA Executive meeting, the Director and all members of the Executive Committee gave sincere thanks to Patricia Correia and Gilza Velloso for their tireless support and great enthusiasm during their many years as parents and members of the PTA of The British School. As Patricia and Gilza's children graduate from our school this year, they will step down from their most important roles of President and Treasurer of the PTA - they will be sadly missed!

*Prezados Pais,*

*Gostaria de aproveitar essa oportunidade para agradecer-los por seu incentivo e apoio em 2017, um ano de muitos desenvolvimentos para a nossa escola. Desejo aos senhores e às suas famílias ótimas festas e um excelente Ano Novo. Aguardo por um ano de 2018 marcado por muito entusiasmo.*

*Em uma reunião recente do Comitê Executivo da PTA, o Diretor e os demais executivos fizeram seus sinceros agradecimentos a Patricia Correia e a Gilza Velloso pelo incansável apoio e grande entusiasmo como mães e membros da PTA da Escola Britânica. Como seus filhos se formaram este ano, Patricia e Gilza deixam os importantes cargos de Presidente e Tesoureira da PTA - elas farão falta.*

*No momento em que finalizamos esta edição, observamos, orgulhosos, as cerimônias e celebrações de formatura tanto na Barra quanto na Urca. Desejo que todos os nossos formandos obtenham ótimos resultados em suas avaliações finais e boas colocações nas universidades.*





## Appointment of a New Head of Urca Site

As you will be aware, Tom Vignoles and his wife Lucy will be leaving TBS in July 2018, after 4 years at our school. For the past 2½ months we have conducted a worldwide search for suitable candidates to be considered for the post of Head of Urca, assisted by the international recruitment company, Odgers and Berndtson.

From a large pool of potential candidates, we received 40 formal applications and considered an initial long-list of applicants who were interviewed by video conferencing. Then, 6 short-listed candidates were interviewed in London and 4 finalists were invited to come to Rio de Janeiro with their partners for the final selection process.

After a tour of all 3 TBS sites, the finalists had interviews conducted by panels of Urca students, staff, parents, leadership team members and the Brazilian Directorate. The candidates were also introduced to the Board of Governors and had a final interview with the Selection Committee, comprising: the HR Committee of the Board, a co-opted parent and the Director. I would like to thank all people involved in this very comprehensive and inclusive process. Our final decision was to appoint Nicola Lambros.

Nicola is British and studied Physiotherapy at Birmingham University, gaining a BSc. After practising physiotherapy for 3 years in UK hospital trusts, Nicola studied for a PGCE at Brunel University and qualified as a secondary science teacher, specialising in biology. Nicola also has an MA (Distinction) in Educational Leadership from Roehampton University.

Nicola is married to Richard, a secondary English teacher, and they have 3 girls: Ésme (12); Imogen (9); and Amélie (7).

After qualifying as a teacher, Nicola spent 5 years as Head of Science in the UK before assuming various roles over 6 years in Al Khor International School, Qatar, culminating as Head of Sixth Form.

## *Nova Head da Urca*

*Como os senhores sabem, o Sr. Tom Vignoles e sua esposa Lucy deixarão a Escola Britânica em julho de 2018, após 4 anos em nossa instituição. Nos últimos 2 meses e meio, realizamos, com o auxílio da empresa de recrutamento internacional Odgers and Berndtson, uma seleção em diversas partes do mundo para identificarmos candidatos e candidatas para a vaga de Head da Urca.*

*Recebemos 40 candidaturas oficiais e realizamos uma primeira rodada de entrevistas, por videoconferência. Em seguida, 6 candidatos foram pré-selecionados para serem entrevistados pessoalmente em Londres, e 4 finalistas foram convidados para vir ao Rio de Janeiro, com seus esposos ou esposas, para o processo de seleção final.*

*Após uma visita aos 3 sites, os finalistas participaram de diferentes painéis de entrevista, conduzidos por estudantes, professores, pais, membros da equipe de liderança e pela Direção Brasileira. Os finalistas também foram apresentados ao Board e participaram de uma entrevista final com o Comitê de Seleção, composto pelos membros do Subcomitê de Recursos Humanos do Board, por pais e mães convidados e pelo Diretor. Gostaria de agradecer a todas as pessoas envolvidas nesse processo amplo e inclusivo. Nossa decisão final foi de selecionarmos Nicola Lambros.*

*Nicola é britânica e estudou Fisioterapia na Universidade de Birmingham, onde obteve o título de Bacharel em Ciências (BSc). Após ter dedicado 3 anos à prática da Fisioterapia em hospitais conveniados no Reino Unido, Nicola estudou para um curso de formação de docentes (PGCE) na Universidade de Brunel, onde se qualificou como professora secundária de Ciências, especializada em Biologia. Nicola também possui um Mestrado em Liderança Educacional pela Universidade de Roehampton, curso concluído com mérito.*





Nicola then spent 3½ years as Head of Secondary at the International School @ Park City, Kuala Lumpur, Malaysia, establishing IGCSE and A Level examinations. Nicola had also spent 1 year in The British School, Kuala Lumpur as a Year 5 teacher.

Since January 2017, Nicola has been Deputy Head, Whole School, at King's College, Soto, Madrid. She has many responsibilities associated with this senior role across both primary and secondary sections.

Nicola has delivered presentations and workshops on various topics at regional conferences and is a consultant for GL Education.

I am sure you will join me in welcoming Nicola and her family in August next year as she takes up her new post as Head of Urca.

## Mr John Nixon MBE

Director

*Nicola é casada com Richard, que é professor secundário de Inglês, e o casal tem 3 filhas: Ésme (12); Imogen (9); e Amélie (7).*

*Após se qualificar como professora, Nicola atuou por 5 anos como Head de Ciências no Reino Unido, antes de assumir diferentes funções nos últimos 6 anos na Al Khor International School, no Qatar, onde chegou à posição de Head of Sixth Form.*

*Nicola então atuou por 3 anos e meio como Head of Secondary na International School @ Park City, em Kuala Lumpur, na Malásia, onde introduziu os exames de IGCSE e de A Level. Nicola também esteve por 1 ano na Escola Britânica de Kuala Lumpur, como Professora do Year 5.*

*Desde janeiro deste ano, Nicola vem atuando como Deputy Head, Whole School, no King's College, Soto, em Madri, onde desempenha diversas responsabilidades associadas à sua função, tanto no primário como na etapa secundária.*

*Nicola também conduziu apresentações e workshops sobre diversos assuntos em conferências regionais e é consultora da GL Education.*

*Estou certo de que os senhores, assim como eu, darão as boas-vindas à Nicola e à sua família em agosto do próximo ano, quando iniciará seu trabalho como Head da Urca.*

**Mr. John Nixon MBE**

Diretor





## FROM THE BOARD

Dear Parents,



Chris McLauchlan

Throughout 2017 there have been a number of exciting developments and achievements across our school. In February we opened the doors to our new building at Barra for our senior students and the facilities have proved to be a great success and very popular with the students and staff. Our official opening was held in June, with our honoured guest Her Majesty's Consul General, Jonathan Dunn OBE.

At the end of 2016, all members of the school community had been invited to participate in a Community Survey to assist in the CIS (Council of International Schools) Accreditation process. After a thorough Self-Study and subsequent report, we hosted a team of 11 CIS accrediting officials in our school for a week in October this year. We await their final report and, hopefully confirmation of re-accreditation, along with various commendations and recommendations to help with our planning for the future.

Finally, I am happy to say that the very thorough recruitment process to find a suitable replacement for the Head of Urca is complete and we have appointed Nicola Lambros to the position, as reported by the Director above.

I would like to wish all of our families a restful and enjoyable Christmas break and a great year ahead in 2018.

**Mr Chris McLauchlan'1973**

Chair of the Board of Governors

*Prezados Pais,*

*No ano de 2017, acompanhamos, com entusiasmo, muitos desenvolvimentos e conquistas em nossa escola. Em fevereiro, abrimos as portas de nosso novo prédio na Barra, para os alunos da etapa secundária. Essas instalações mostraram-se um grande sucesso entre estudantes e professores. A inauguração oficial do prédio foi realizada em junho, com a ilustre presença do Cônsul-Geral de Sua Majestade, o Senhor Jonathan Dunn (OBE).*

*Ao final de 2016, todos os membros de nossa comunidade escolar foram convidados para participar de uma Pesquisa Comunitária como parte do processo de Credenciamento junto ao CIS (Conselho de Escolas Internacionais). Após uma ampla e detida etapa de autoavaliação, que culminou com a produção de um relatório, recebemos, por uma semana no mês de outubro deste ano, a visita de 11 representantes do CIS. Estamos aguardando pelo relatório final e pela confirmação de nosso credenciamento, assim como pelas recomendações para aperfeiçoamento e felicitações para áreas de excelência, as quais contribuirão para nossos planejamentos futuros.*

*Finalmente, gostaria de acrescentar que o cuidadoso processo de seleção para o cargo de Head da Urca se concluiu com a contratação de Nicola Lambros, conforme apresentado na seção anterior.*

*Gostaria de desejar a todas as nossas famílias um ótimo e revigorante recesso de Natal e um excelente ano de 2018.*

**Mr. Chris McLauchlan'1973**

Presidente do Board



## ONE SCHOOL

Dear Parents,



Claudia Ribeiro

The Administration Team at The British School has been involved in a sustainability programme of recycling for more than 10 years. We started by recycling paper, boxes, aluminum, metal, plastics cups and batteries. The collection occurs through special receptacles we have placed at each school site.



From the kitchen we have been recycling packing boxes and oil. We have now arranged for the food leftovers to be collected by a specialised company that is composting this garbage and turning it into 11.400 kilos of fertilizer which can fertilize an area of 5.700 m<sup>2</sup>. We started with this initiative four months ago in Botafogo and Urca, and so far according to the company, 19.000 kilos have been collected. This total correspond to 2,7 full trucks of garbage, avoiding 14.630 Kilos of CO<sub>2</sub>-eq. emission, which is equivalent to 379 trees cultivated during 10 years. Besides contributing environmentally sustainable actions, this initiative also contributes to the creation of jobs and income. For the next year we expect to have the following impact:

*Prezados Pais,*

*A Equipe da Administração da Escola Britânica tem se dedicado à sustentabilidade e a programas de reciclagem por mais de 10 anos. Iniciamos com a reciclagem de papéis, caixas de papelão, alumínio, metais, copos plásticos e pilhas. A coleta desses materiais é realizada através de recipientes específicos, dispostos em nossos três sites.*



**RECYCLE  
YOUR  
BATTERIES!**

*Em nossas cozinhas, temos encaminhado para reciclagem caixas de embalagens e óleo. Recentemente, organizamos, junto a uma empresa especializada, a coleta das sobras de alimentos, os quais são destinados à compostagem, gerando 11.400 Kg de fertilizante natural, capazes de beneficiar uma área de 5.700 m<sup>2</sup>. Iniciamos esse processo há quatro meses em Botafogo e na Urca e, até o momento, de acordo com a empresa que nos atende, já foram coletados 19.000 Kg de sobras de alimentos. Esse total corresponde a 2,7 caminhões de lixo, evitando, assim, a emissão do equivalente a 14.630 Kg de CO<sub>2</sub> – os quais precisariam de 379 árvores para serem absorvidos em 10 anos. Além de auxiliar ações de sustentabilidade ambiental,*

52.25 tons of waste to be collected  
31.35 tons of compounds produced  
40.23 tons of CO<sub>2</sub>-eq. emissions avoided  
1,043 trees cultivated for 10 years

On each site we have an area to keep the collection and so far this year adding all materials recycled, we got to a total of 25.963,50 kilos. The money received from this program returns to the team in prizes distributed in the end of year party.



This year we also started using biodegradable cups made from manioc or wheat during receptions and small events. The cost is still very high and we keep analysing in the hope to be able to get to the point where all cups used at school will be biodegradable. Students in all sites have been encouraged to bring their own cups – yet another initiative which is well-received by our community.

We are also concerned with saving electricity and water usage. We have campaigns within our school where we encourage employees and students to pay attention to be

*essa iniciativa também contribui para a criação de empregos e de renda.*

*No próximo ano, esperamos contribuir com os seguintes números:*

*52,25 toneladas de resíduos coletados*

*31,35 toneladas de compostos produzidos*

*deixaremos de emitir o equivalente a 40,23 toneladas de CO<sub>2</sub>*

*evitando a necessidade da conversão de CO<sub>2</sub> por 1.043 árvores em 10 anos*

*Em casa site, contamos com áreas especialmente destinadas às diferentes coletas. Considerando todo o material descartado, já contribuímos para a reciclagem de 25.963,50 Kg. Os valores arrecadados com esse programa são revertidos em prêmios, os quais são distribuídos para os membros da Equipe da Administração, na festa de fim de ano.*

*Este ano, também começamos a utilizar, em nossas recepções e em eventos menores, copos biodegradáveis, feitos de mandioca ou de trigo. O custo para adquiri-los ainda é muito alto, mas esperamos que um dia seja possível utilizar apenas copos biodegradáveis em nossa escola. Os estudantes de nossos três sites têm sido incentivados a trazerem seus próprios copos – mais uma iniciativa muito bem-recebida por nossa comunidade.*

*Também temos nos preocupado com a economia de eletricidade e com o uso da água. Contamos com campanhas para encorajar nossos funcionários e estudantes a fazer uso consciente desses recursos. Na Unidade Barra, já estamos utilizando água da chuva nas descargas dos vasos sanitários do novo prédio, assim como para aguar as plantas. Além disso, utilizamos um sistema de energia solar para aquecer a água dos chuveiros e da piscina. No próximo ano, o Cashman Building, em Botafogo, contará com um sistema de energia solar para gerar eletricidade, iniciativa com a qual esperamos economizar pelo menos 30% em nossa conta de luz.*





conscious when using these natural resources. In Barra we are already using rain water in the toilets of the new building and to water the gardens. Additionally, we use a solar energy system for showers and the swimming pool. Next year, the Cashman Building at Botafogo will have a solar energy system for electricity and our expectation is that we will be able to save at least 30% in electricity bills. We have been moving to LED lighting and the savings have already started in all units. We should also add that in the design of the new building at Barra, the project considered natural light and ventilation as important factors in order to make the building energy efficient and sustainable, leading to further savings in running costs.

We expect to continue to improve these actions each year, involving our community as much as possible.

**Ms Claudia Ribeiro**

Finance and Administration Manager

*Temos substituído nossas lâmpadas por lâmpadas de LED, e já verificamos uma economia de energia em nossos três sites. Também não podemos deixar de considerar que o design do novo prédio da Barra contempla o uso de iluminação e ventilação natural, fatores que tornam a energia desse prédio eficiente e sustentável, levando-nos a uma maior economia.*

*Esperamos continuar aperfeiçoando essas iniciativas a cada ano, ampliando progressivamente a participação de toda a nossa comunidade.*

**Ms. Claudia Ribeiro**

*Gerente Administrativa e Financeira*



## International Festival

On Saturday, 11<sup>th</sup> November 2017, The British School, Rio de Janeiro and the PTA held its Annual International Festival, at the Barra Unit.

The goal of this festival was to celebrate the international reality of our school and to raise money for our sponsored charities. At the festival, there were a number of food and game stalls, all linked individually to a country and managed by parents. There were also sports and music presentations from different year groups.

The "Ambassadors Programme" gave all TBS' students the opportunity to test and exercise their diplomatic abilities taking part of the "Young Amassadors" programme, with the visit of the British Consulate General, the Angolan Vice-Consul, the Portuguese Ambassador, the Japanese Consul, the Canadian Consulate General and the Mexican Consul Assistant. They all gave a short speech at the Senior Library about education, culture and academic experiences and were open to Q&A.

During the event, country stalls represented their countries with typical food and cultural information; an International Book Fair was set up, Cultural Attractions were on show, Sports Tournaments took place and all of this aiming to support NGOs.

All profit is to be donated to the NGOs supported by our community:

Barra: One by One and Casa Arte Vida

Zona Sul: Casa de Apoio à Criança com Câncer and Todos Por Felipe.

Congratulations to the PTA for organizing such an amazing event, and to all volunteers for your dedication throughout the entire process. It was a great success!

## Festival Internacional

*No sábado, dia 11 de novembro, a Escola Britânica e a PTA realizaram o Festival Internacional Anual, na Unidade Barra.*

*Os objetivos desse evento foram celebrar a realidade internacional da nossa escola e arrecadar recursos para os projetos de caridade com os quais contribuimos regularmente. O festival contou com diversas barracas de comida e jogos. As barracas foram organizadas e dirigidas por pais e mães, e cada uma delas se relacionava a um país. Houve também apresentações esportivas e musicais de estudantes das diferentes séries. A visita de membros do corpo diplomático de diferentes países deu aos estudantes da Escola Britânica a oportunidade de exercitar suas habilidades diplomáticas, através do Programa "Jovens Embaixadores". Foi uma enorme satisfação e honra receber a visita do Cônsul-Geral britânico, da Vice-Cônsul angolana, do Embaixador português, da Cônsul japonesa, da Cônsul-Geral canadense e da Cônsul-Assistente mexicana. Cada uma dessas autoridades nos agradeceu com uma apresentação sobre educação, cultura e experiências acadêmicas, e ainda se dispuseram, generosamente, a responder a perguntas.*

*Durante o evento, além das barracas dos países, que compartilharam informações culturais e comidas típicas, foi realizada uma Feira de Livros, foram apresentadas atrações culturais e torneios esportivos. Todas as atividades tinham o objetivo de ajudar as ONGs regularmente apoiadas por nossa escola.*

*Todos os valores arrecadados serão doados para:*

*. Barra: One by One e Casa Arte Vida*

*. Zona Sul: Casa de Apoio à Criança com Câncer e Todos Por Felipe.*

*Parabenizamos à PTA por organizarem um evento tão maravilhoso, e a todos os voluntários por sua dedicação durante todas as etapas de organização e execução do evento. Foi um enorme sucesso!*









## South American Junior MUN (SAJMUN)

Thirteen students from all three TBS sites travelled to Graded School in São Paulo across the weekend of the 8<sup>th</sup> -10<sup>th</sup> December, to take part in the South American Junior Model United Nations Conference (SAJMUN). Like its senior counterpart, the Brazil MUN (BRAMUN), this event attracts several schools from around Brazil and also Chile (NIDO school in this case) , but is only open to students from Classes 5-7, hence it is truly a junior event.

As always, congratulations to all the TBS students who took part for their excellent behaviour and participation and we can truly say they were superb ambassadors for our school. Students took part in the Security Council, the Environmental Committee, Human Rights, ECOSOC and the Disarmament and International Security Committees, discussing such varied topics as the proliferation of nuclear weapons to the current crisis in Venezuela. All of our students were very well engaged in debates and prominent in writing working papers and resolutions. It is clear the next generation of `MUNers´ in the school are fully prepared for the challenges ahead!

As ever, there were some exceptional performances which need to be recognised and we are very pleased to congratulate the following students for their outstanding contributions:

- Human Rights        Cecilia Costa Class 5 Botafogo  
Honourable Mention representing China
- Human Rights        Lily Sternick Class 5 Botafogo  
Honourable Mention representing Venezuela
- Human Rights        Bruna Guerra Class 6 Barra  
Best speaker award representing USA
- DISEC                Pedro Coelho Class 6 Urca  
Best speaker award representing Iraq

**Mr David Williams**  
Deputy Head of Urca Site

## Mini-ONU Sul-Americana Júnior (SAJMUN)

*Trze estudantes dos três sites da Escola Britânica participaram da Mini-ONU Sul-Americana Júnior (SAJMUN), realizada na Graded School, em São Paulo, entre os dias 8 e 10 de dezembro. Com alcance semelhante ao do BRAMUN (para estudantes mais velhos), este evento contou com a participação de muitos alunos e alunas das Classes 5 a 7 de diversas escolas do Brasil, e também de uma escola do Chile.*

*Parabenizamos todos os estudantes da Escola Britânica por seu excelente comportamento e participação. Podemos afirmar, com convicção, que eles e elas se mostraram ótimos embaixadores para nossa escola. Nossos estudantes participaram do Conselho de Segurança, do Comitê Ambiental, do de Direitos Humanos, do ECOSOC e dos Comitês de Desarmamento e de Segurança Internacional, discutindo variados temas, tais como a proliferação das armas nucleares e a atual crise na Venezuela. Todos os nossos alunos e alunas se empenharam com afinco nos debates e contribuíram de maneira proeminente para a redação de documentos e resoluções. Está claro que a nossa próxima geração de representantes em eventos da Mini-ONU está bem preparada para os desafios que virão!*

*Como de costume, houve desempenhos excepcionais, os quais merecem reconhecimento, conforme se lê a seguir:*

- Direitos Humanos    Cecilia Costa (Classe 5, Botafogo)  
Menção Honrosa, representando a China
- Direitos Humanos    Lily Sternick (Classe 5, Botafogo)  
Menção Honrosa, representando a Venezuela
- Direitos Humanos    Bruna Guerra (Classe 6, Barra)  
Melhor oradora, representando os EUA
- DISEC                Pedro Coelho (Classe 6, Urca)        Melhor orador, representando o Iraque

**Mr. David Williams**  
Deputy Head da Urca



## Universities and Careers Update – 2017 (Part 2)

We routinely and regularly guide our students in their careers and university choices throughout their time at TBS. However, the majority of our work takes place from Class 8 onwards.

### Classes 8 and 9 Careers Programme

In Classes 8 and 9, our programme aims to enable students to consider the sorts of careers they may be interested in, based on their perception of job qualities and their current interests.

In Class 8, students begin to receive a focused careers guidance curriculum as part of the pastoral programme. Guidance is delivered through Year group assemblies, meetings with students, outside speakers and presentations by the Careers Department.

Class 9 is a very important year in the academic development of our students and is dominated by the move from IGCSE to IB. Our aim is to enable students to make informed choices with regard to the IB subjects they will be studying during the IB Diploma. Guidance is given in the form of; regular individual meetings with dedicated members of staff, including members of the senior leadership team head of year and tutors; assemblies led by the Careers Department; the Class 9 IB Induction Programme; work experience; vocational testing; and presentations by ex-students about their experiences during both the IGCSE and IB years.

### IB Induction

Before embarking on the IB Diploma, students take part in IB Induction at the end of Class 9. This short introduction focuses

## Atualização sobre Universidades e Carreiras –

### 2017 (Parte 2)

*Orientamos nossos estudantes regularmente com relação à sua escolha de carreiras e universidades. No entanto, essa orientação se intensifica a partir da Classe 8.*

### *Programa de Carreiras para as Classes 8 e 9*

*Nas Classes 8 e 9, nosso programa permite que nossos estudantes considerem as carreiras pelas quais têm algum interesse.*

*Na Classe 8, essa orientação, parte de nosso currículo pastoral, é dada através de reuniões da série, de reuniões com os estudantes, e com palestras e apresentações conduzidas por profissionais externos e por membros do Departamento de Carreiras.*

*Na Classe 9, etapa fundamental desse processo de orientação, auxiliamos nossos alunos a alunas a fazerem escolhas informadas com relação às suas disciplinas do IB. Isso se dá através de reuniões individuais com cada estudante (incluindo por vezes membros da equipe de liderança, Coordenadores de Série e tutores); de reuniões conduzidas pelo Departamento de Carreiras; do Programa de Apresentação ao IB; do nosso programa de experiência do trabalho; de testes vocacionais; e de reuniões em que nossos ex-estudantes são convidados a compartilhar suas experiências dos anos de IGCSE e de IB com nossos atuais alunos e alunas.*

### *Apresentação ao IB*

*Antes de iniciar o Programa do Diploma do IB, nossos estudantes participam, no final da Classe 9, do Programa de Apresentação ao IB. Essa introdução se centra na filosofia e nos elementos centrais do Diploma do IB, os quais consistem em:*





on the philosophy and the core of the IB Diploma Programme. This consists of:

- The extended essay (a 4,000 word academic research paper in the subject of the student's choice);
- CAS (a programme of Creativity, Activity and Service, where students build a portfolio of experiences and projects over 18 months);
- TOK (Theory of Knowledge, a critical thinking course on the nature of knowledge, and how we know what we claim to know).

These Core elements are, in many ways, the differential in developing the skills and experience required for university study and beyond. In an ever more complex world of work, the skills of complex problem solving, critical thinking and creativity set our students apart from their peers as they transition into adulthood.

Students who follow the IB Diploma Programme and focus on the attributes of the TBS Learner Profile will be fully prepared to deal with the challenges of university life, wherever that may be. In a recent O Globo article on the IB, Mr Marcelo Lourenço, Regional Director of IBMEC in Rio, stated:

“The student coming from an IB school brings with them to university a preparation based on excellence, with an emphasis on the holistic development of the student, and values such as global responsibility.”

IBMEC, together with a growing number of Brazilian universities (FGV, ESPM, PUC-SP for example) now accept the IB Diploma for university entrance, without the need for Vestibular or ENEM results.

- Um trabalho monográfico (extended essay) composto de 4.000 palavras em disciplina escolhida pelo estudante;
- CAS (um programa de Criatividade, Atividade e Serviço Comunitário, por meio do qual os estudantes constroem um portfólio de experiências e projetos ao longo de 18 meses);
- TOK (Teoria do Conhecimento, um curso de pensamento crítico sobre a natureza do conhecimento, e sobre como sabemos aquilo que pensamos que sabemos).

*Esses elementos centrais são, em muitos sentidos, o diferencial quanto ao desenvolvimento de habilidades e experiências necessárias para a vida universitária e profissional. Em um mundo do trabalho cada vez mais complexo, as habilidades de solucionar problemas complexos, de pensar criticamente e a criatividade colocam nossos alunos e alunas em posição de vantagem para a vida adulta.*

*Os estudantes que seguem o Programa do Diploma do IB e que desenvolvem todos os atributos que compõem o Perfil do Aprendiz da Escola Britânica estarão totalmente preparados para lidar com os desafios da vida universitária, quaisquer que sejam estes desafios. Em um artigo recente publicado no jornal O Globo, o Sr. Marcelo Lourenço, Diretor Regional do IBMEC no Rio, atestou que:*

*“O aluno que estuda em uma instituição que adota o IB traz consigo uma bagagem de formação de excelência, com ênfase no desenvolvimento integral dos estudantes e tendo como referência valores de responsabilidade universal.”*

*O IBMEC, assim como um número crescente de instituições de ensino superior no Brasil (FGV, ESPM, e PUC-SP, por exemplo), já aceita o Diploma do IB em seu processo de seleção, sem que sejam necessários o Vestibular ou mesmo o ENEM.*







You can read more about the IB Induction Programme elsewhere in this newsletter.

## Class 10 Careers Programme

During Classes 10 and 11 the focus of guidance is focused very heavily on the application process to university.

Throughout Class 10 students receive guidance through: tracking meetings; Pastoral assemblies; lunchtime university presentations; and specific discussions with the Careers Departments. The aim of this guidance is to help students make informed and confident decisions regarding their future university and career aspirations.

Important features of Careers Guidance in Class 10 are:

- CAS - This encourages students to become more involved in Community Service, an important prerequisite when applying to the USA;
- The ACT/SAT preparation course during Term 1, which aims to prepare students for the official examination in May (SAT) or June (ACT);
- Presentations by ex-TBS students about their experiences during the IB Diploma and life at university;
- University and Professional presentations as part of the Pastoral programme;
- International university presentations during lunchtimes.

## Class 11 Careers Programme

Careers Guidance in Class 11 focuses almost entirely on the university application process and making sure our students obtain places at universities, which are in line with their academic abilities and interests.

*Os senhores podem ler mais sobre esse Programa de Apresentação ao IB em outra seção deste boletim informativo.*

### *Programa de Carreiras na Classe 10*

*Durante as Classes 10 e 11, esse programa se concentra no processo de candidatura às universidades.*

*Durante toda a Classe 10, os alunos e alunas recebem orientação sob as formas de: reuniões de monitoramento; reuniões pastorais; apresentações de universidades por seus representantes; e através de discussões específicas com membros do Departamento de Carreiras. O objetivo dessa orientação é auxiliar nossos alunos e alunas a tomar decisões informadas acerca de seu futuro universitário e da carreira escolhida.*

*Elementos importantes desse processo na Classe 10:*

- CAS – incentivando nossos estudantes a se envolver com o Serviço Comunitário, um pré-requisito importante para candidaturas aos EUA;
- Curso de preparação para ACT/SAT durante o primeiro semestre, cujo objetivo é preparar nossos estudantes para os exames oficiais de maio (SAT) ou junho (ACT);
- Apresentações de ex-estudantes da Escola Britânica sobre suas experiências nos anos do IB e na universidade;
- Apresentações de representantes de universidades e de profissionais, como parte do programa pastoral;
- Apresentações de representantes de universidades internacionais em horários do almoço.

### *Programa de Carreiras na Classe 11*

*Nesta etapa, o enfoque concentra-se inteiramente no processo de candidatura às universidades, assim como na conquistas de vagas, à luz de seus interesses e habilidades.*



During Term 1, all Class 11 students are interviewed by a member of the Careers Department. The objective of this meeting is to ensure each student is on track with regard to university applications. This could include, making sure students have taken the necessary entrance exams; are aware of the application procedures and deadlines for the courses and universities they wish to apply for; have a provisional list of suitable universities; as well as reviewing the academic progress of students with regard to the IB. Further individual meetings take place throughout the year at the initiative of the student.

The Careers Guidance team are available to give full support to all students during the application process, whether it be to Brazil, the UK, the US or any other destination. Students receive guidance on how to complete application forms, choosing courses and universities and writing Personal Statements.

Parental involvement in this process is also very important and the Careers team are happy to meet and discuss the application process with parents. Parents are therefore encouraged to contact the school to set up meetings to discuss their sons and daughters situation.

*Durante o primeiro semestre, todos os alunos e alunas da Classe 11 são entrevistados por um membro de Departamento de Carreiras. O objetivo dessa reunião é assegurar que ele ou ela esteja em dia com sua candidatura. Isso pode incluir garantir que o estudante: tenha realizado as provas necessárias; conheça os procedimentos e prazos para candidatura para os cursos e universidades desejadas; tenha identificado uma listagem de universidades adequadas; tenha seu desenvolvimento acadêmico no IB discutido e revisado. Reuniões individuais também são realizadas durante todo o ano, conforme a necessidade dos estudantes.*

*A Equipe de Carreiras encontra-se disponível para dar total apoio a todos os alunos e alunas durante o processo de candidatura, seja este para o Brasil, para o Reino Unido, para os EUA, ou para qualquer outro país. Os estudantes recebem orientação sobre como preencher os formulários de candidatura, selecionando os cursos, as universidades e com a escrita de seus Personal Statements.*

*O envolvimento dos pais nesse processo é muito importante e a equipe de Carreiras se dispõe a recebê-los para discutir o respectivo processo de candidatura. Incentivamos os pais a nos contatar para agenda reuniões para discutir a situação de seu filho ou filha.*





## Class of 2007 10 Year Reunion

On December 16th, the Class of 2007 joined together at The British School, Rio de Janeiro – Botafogo Site, for their 10 Year Reunion. It was a pleasure to have you all back in school! Congratulations Class of 2007!

## Reunião de 10 Anos da Classe de 2007

*Em 16 de dezembro, a Classe de 2007 juntou-se na Escola Britânica, Rio de Janeiro - Botafogo Site, para sua Reunião de 10 Anos de Formatura. Foi um prazer ter vocês de volta à escola! Parabéns Classe de 2007!*





## THIS MONTH'S NEWS **BARRA**

Dear Parents,



Robert Franklin

We have arrived at the end of a very busy and productive year. As you can see from the Newsletter articles throughout the year, there have been a huge amount of events and activities that have taken place.

The end of year has been an extremely busy time with the Class 11 Graduation Ceremony, the Christmas Showcase, the Upper Primary Christmas concert, the Barra MUN and Activities week in Senior School. These events are going on as I write this or are still to happen and will be covered in the next Newsletter.



Just this week we received a fantastic piece of news about a student who sat the Portuguese as a Foreign Language IGCSE in May/June. Valeria Lara (Class 9) has been awarded a "Top in the World" Certificate from the Cambridge Examination Board for getting the highest mark of any student in the world in that examination. We are all extremely pleased for and proud of Valeria and her amazing achievement.

I would to thank all parents for their fantastic support this year. It is only through the home and the school working together in partnership that we can fully develop the potential of each student. We are already looking forward to 2018!

I wish you all a wonderful Christmas and New Year and all the very best for 2018.

**Mr Robert Franklin**

Head of Barra Unit

*Prezados Pais,*

*Chegamos ao final de um ano com muitas atividades e produtivo. Como vocês podem acompanhar nos artigos da Newsletter, ao longo do ano tivemos uma grande quantidade de eventos e atividades.*

*O final do ano letivo foi repleto de eventos como a Cerimônia de Graduação da Classe 11, o Show de Natal, o Concerto de Natal do Upper Primary, o MUN da Barra e a Semana de Atividades do Senior School. Estes eventos estão acontecendo quando eu escrevo este artigo, ou ainda vão acontecer e serão mencionados no próximo boletim informativo.*

*Nesta semana, recebemos uma notícia fantástica sobre uma aluna que fez prova de Português como língua estrangeira no IGCSE em maio / junho. Valeria Lara (Classe 9) recebeu um certificado "Top in the World" do Cambridge Examination Board por obter a maior nota no mundo nesta prova. Estamos todos muito orgulhosos pela conquista incrível de Valeria.*

*Gostaria de agradecer a todos os pais por seu apoio este ano. É somente através do trabalho de parceria entre família e escola que podemos desenvolver plenamente o potencial de cada aluno. Estamos ansiosos para 2018!*

*Desejo a todos um maravilhoso Natal e Ano Novo e tudo de bom para 2018.*

*Atenciosamente,*

**Mr. Robert Franklin**

Head da Barra





Sonia Salgado

December has finally arrived! Another successful year draws to a close. It is hard to believe how quickly the year has passed and that it has already come to an end. It is amazing how much has been achieved by the children, staff and parents in one year. The achievements extend from the academic, to the sporting and to the numerous fun and fundraising exploits of the TBS. We achieved so much because we work together as a team and this is one of the greatest strengths of our school.

The end of the school year is a time to celebrate the accomplishments of our school and its students, and acknowledge our committed teaching staff. Our children in the Lower Primary have indeed grown and developed well through the caring environment the teachers have provided.

What are the highlights of the year in the Lower Primary?

- We encouraged our children to develop a wide range of skills to think, reflect and take action;
- We created different opportunities for children to be in charge of their learning that include learning units' celebrations, assemblies, and student performances;
- We increased the sense of themselves, their community and the world around them, as well as inspiring positive action and engagement with global issues;
- Students improved their technology skills within the context of the regular curriculum;
- Daily engagements enriched with experiences that allow them to learn with others and apply their learning in meaningful contexts at home.

I would like to take this opportunity to thank you for the support you have given both to your child and to the school.

Finally, I wish you an enjoyable and hopefully restful Christmas and we look forward to seeing the children refreshed and ready for the new term in February.

**Ms Sonia Salgado**

Head of Lower Primary

*Dezembro finalmente chegou! Outro ano de sucesso chega ao fim. É difícil acreditar quão rápido o ano passou e que já chegou ao fim. São surpreendentes as conquistas dos alunos, funcionários e pais em um ano. As conquistas se estendem desde o acadêmico até o esporte e as inúmeras atividades divertidas e eventos para levantamento de recursos da TBS. Nós conseguimos conquistar tanto porque trabalhamos juntos e essa é uma das maiores forças da nossa escola.*

*O final do ano letivo é um momento para celebrar as realizações da nossa escola e de seus alunos, e reconhecer o comprometimento do nosso corpo docente. Nossos alunos do Lower Primary cresceram e se desenvolveram bem através do ambiente e dos cuidados recebidos pelos professores.*

*Quais são os destaques do ano do Lower Primary?*

- *Incentivamos nossos alunos a desenvolver uma ampla gama de habilidades para pensar, refletir e agir;*
- *Criamos diferentes oportunidades de aprendizado para as crianças que incluem o fechamento das unidades de aprendizagem, as reuniões e apresentações dos alunos;*
- *Os alunos aumentaram a auto-percepção, envolvimento com a comunidade e o com o mundo que os rodeia, além de serem incentivados à ação positiva e ao envolvimento com questões globais;*
- *Os alunos melhoraram suas habilidades tecnológicas no currículo regular;*
- *Experiências diárias que lhes permitiram aprender com os outros e aplicar sua aprendizagem em contextos cotidianos em casa.*

*Gostaria de aproveitar esta oportunidade para agradecer o apoio aos seus filhos e à escola.*

*Finalmente, desejo-lhes um Natal agradável e repousante. Estamos ansiosos para ver as crianças preparadas para o novo ano letivo em fevereiro.*

**Ms. Sonia Salgado**

Head of Lower Primary





## Teddy Bear Picnic

The Pre-Nursery children have been having a lot of fun over the past few days enjoying a Bears Picnic in the garden. We joined in with all the children having some lovely and delicious snacks with their bears and they had the opportunity to feed them. We all had a great time. Everyone joined in the fun and songs at the school's garden.



## Piquenique do Ursinho Teddy

*As crianças do Pre-Nursery se divertiram muito quando fizeram um piquenique no jardim com o ursinho Teddy. Reunimos todas as crianças que fizeram um lanche delicioso com seus ursos e tiveram a oportunidade de alimentá-los. Passamos momentos agradáveis. Todos se divertiram com brincadeiras e músicas no jardim da escola.*

## Reception - Presentation

Reception pupils had a great opportunity to finish their school year with a beautiful presentation to parents. They could say with short sentences what they had learned in each learning unit studied during the year. The Music and Drama teachers worked along with class teachers rehearsing songs and preparing body language activities related to the themes studied in Reception.

We shared great moments this year and pupils are ready to take the next step in their school development. We thank all parents for being supportive throughout this year and wish you all, lovely holidays.

## Reception - Apresentação

*Os alunos do Reception tiveram um ótimo final de ano letivo com uma bela apresentação aos pais. Eles disseram frases curtas, que aprenderam em cada unidade de aprendizagem desenvolvida durante o ano. Os professores de música e drama trabalharam junto com professores de classe ensaiando canções e preparando atividades de linguagem corporal relacionadas aos temas estudados no Reception.*

*Nós compartilhamos excelentes momentos este ano e os alunos estão prontos para dar o próximo passo no seu desenvolvimento escolar. Agradecemos a todos os pais pelo apoio ao longo do ano e desejamos a todos boas férias e festas de fim de ano.*







## Psychomotricity in PE lessons

Psychomotricity happens in all activities involving human motricity, since it is difficult to separate the child from the movement. Human movement is the fundamental basis for the development of learning. This method came to contribute to the interpretation of body actions, gestures and affectivity, stimulating the development of psychomotor skills (space awareness, laterality, gross and fine motor coordination). The role of the teacher in this process is to encourage children to work collaboratively and explore different possibilities of movement with the body during PE classes.

## Psicomotricidade nas aulas de Educação Física

*A Psicomotricidade está em todas as atividades que envolvem a motricidade humana, pois dificilmente pode-se separar a criança do movimento. O movimento humano é a base fundamental para o desenvolvimento da aprendizagem. Este método veio para contribuir junto à interpretação das ações corporais, dos gestos e da afetividade, além de estimular o desenvolvimento de habilidades psicomotoras (orientação espacial, lateralidade, coordenação motora grossa e fina). O papel do professor, neste processo, é encorajar as crianças a trabalharem de forma colaborativa e explorar as diferentes possibilidades de movimento com o corpo durante as aulas de Educação Física.*





## Infant 1 - Weddings from different cultures

Infant 1 had the exit point of their last Learning Unit, 'Let's Celebrate!'. During this unit, the children learnt about celebrations in different cultures. They researched about birthdays, weddings, New Year and other celebrations. Then, each class planned a wedding from a different culture. The children chose the parts they wanted to play, made the invitations, helped with the decorations, researched about the cultural traditions, and rehearsed for the 'big day'. Each Infant 1 class attended all the other weddings as guests, and they learned about the meaning of the rituals and traditions involved in the ceremonies. The objectives of this activity were to increase children's understanding of, and respect for, diversity and differences; to support a positive cultural identity; and to raise children's confidence and self-awareness.

## Infant 1 - Casamentos em Diferentes Culturas

*O Infant 1 teve o exit point da unidade 'Let's Celebrate!'. Durante a unidade, as crianças aprenderam sobre celebrações em diferentes culturas. Eles pesquisaram sobre nascimentos, casamentos, Ano Novo e outras celebrações. Depois, cada turma planejou um casamento de uma cultura. As crianças escolheram os papéis que queriam representar, fizeram os convites, ajudaram com a decoração, pesquisaram as tradições culturais e ensaiaram para o 'grande dia'. Cada turma do Infant 1 assistiu os outros casamentos como convidada, e as crianças aprenderam o significado dos rituais e tradições envolvidos em cada cerimônia. O objetivo dessa atividade foi aumentar a compreensão e respeito à diversidade e às diferenças; auxiliar na formação de uma identidade cultural positiva; e aumentar a confiança e auto conhecimento das crianças.*



## Transition from Infant 1 to Infant 2

At TBS, we have strategies in place to ease the transition from one year group to the next one and make children more confident about what to expect before the beginning of the next year.

From Infant 1 to Infant 2, these are some of the strategies which we use:

\* The Infant 1 class teachers explain some of the changes which will happen;

## Transição do Infant 1 para o Infant 2

*Na TBS, nós utilizamos uma gama de estratégias para facilitar a transição de uma série para a outra e deixar as crianças mais conscientes do que esperar no início do ano seguinte.*

*Do Infant 1 para o Infant 2, essas são algumas das estratégias utilizadas:*

*\* As professoras do Infant 1 explicaram algumas das mudanças que ocorrerão.*



\* The Infant 2 classes invite Infant 1 to visit and work with them on a learning activity. This year, Infant 1 children were challenged to decode messages sent by Infant 2 children in Morse Code;

\* The Infant 1 children have an experience of going to the food counter, choosing their food and eating in plates, instead of trays. The teachers tell them the Infant 2 dining hall rules;

\* The children meet their peers and class teacher for next year. They play and work together, and the children can ask questions;

\* The parents receive information about the transition and how to encourage their children's independence at home. They also receive a Welcome Booklet with lots of information about the curriculum, routine and expectations.

*\* As turmas do Infant 2 convidaram o Infant 1 a visitá-los e trabalhar com eles em uma atividade.*

*Este ano, as crianças do Infant 1 foram desafiadas a decodificar mensagens enviadas por crianças do Infant 2 em Código Morse;*

*\* Os alunos do Infant 1 tiveram uma experiência de ir ao balcão de alimentos no refeitório, escolher seus alimentos e comer em pratos, em vez de bandejas. Os professores explicaram as regras do refeitório do Infant 2;*

*\* As crianças conheceram seus colegas e professores de turma para o ano que vem. Eles brincaram e trabalharam juntos, e as crianças puderam fazer perguntas;*

*\* Os pais receberam informações sobre a transição e sobre como incentivar a independência de seus filhos em casa. Eles também receberam um folheto de boas-vindas com muitas informações sobre currículo, rotina e expectativas para o ano letivo.*

---

## Infant 2 Exit Point

Infant 2 children had the exit point of the Learning Unit, 'Media Magic'. The parents were invited to visit the classrooms and find out what children learned about communication. First, the children introduced themselves in sign language. Then, they used electrical circuits to send Morse Code messages which parents decoded. After that, children and parents exchanged messages written in codes created by each child. Finally, parents watched a sports news programme created by the children. On display, parents saw communication timelines, cave paintings, communication through art and hieroglyphic writing. This was a very rich unit which certainly helped children develop their communication skills.

---

## Infant 2 Exit Point

*Na semana passada, os alunos do Infant 2 tiveram o Exit Point da Unidade de Aprendizagem, 'Media Magic'. Os pais foram convidados a visitar as salas de aula e descobrir o que as crianças aprenderam sobre comunicação. Primeiro, as crianças se apresentaram em linguagem gestual. Então, eles usaram circuitos elétricos para enviar mensagens em código Morse para os pais decodificarem. Depois disso, crianças e pais trocaram mensagens escritas em códigos criados pelos alunos. Finalmente, os pais assistiram a um programa de notícias esportivas criado pelas crianças. Na apresentação, os pais viram as fases na história da comunicação, como pinturas rupestres e comunicação através da arte e escrita hieroglífica. Esta foi uma unidade muito rica que certamente ajudou as crianças a desenvolver suas habilidades de comunicação.*





## Primary Libraries Book Fair

To help promote Reading amongst Primary students, the School held its annual English Book Fair, from November 27<sup>th</sup> to December 1<sup>st</sup>, by Jamer Books and Things store. The books were displayed in D15 Corridor, which was located next to Pre Nursery and helped a lot parents and children to actually see the books.

Children visited the Book Fair at their Library time during the week so they could choose up to three books with the help and supervision of the library team and also teachers, in case of Foundation Stage and Lower Primary students.

Parents were warmly invited to accompany their children to browse and buy books in the end of the day.

It was very satisfying to see children remembering authors and stories read to them in Library along the year, asking for support and reading guidance to the librarians and surprisingly amazing to see how much Class 2 improved their reading in the Library by choosing appropriate books for their reading level without hesitating.

Once again, we would like to thank teachers and parents for supporting and spreading the love for reading: it meant a lot to us!

Enjoy your new books and happy reading!

## Feira de Livros da Biblioteca do Primário

*Para ajudar a promover a leitura entre os alunos da Primária, a Escola realizou sua Feira Anual do Livro em Inglês, de 27 de novembro a 1 de dezembro, pela loja Jamer Books and Things. Os livros foram expostos corredor da sala D15, localizado ao lado corredor do Pre Nursery, bem acessível a pais e filhos.*

*As crianças visitaram a Feira do Livro no horário da Biblioteca durante a semana para que pudessem escolher até três livros com ajuda e supervisão da equipe da biblioteca e também dos professores, no caso dos alunos do Foundation e do Lower Primary.*

*Os pais foram convidados a acompanhar os filhos para procurar e comprar livros no final do dia.*

*Foi muito gratificante ver as crianças lembrando dos autores e das histórias lidas para eles na Biblioteca ao longo do ano, pedindo apoio e orientação de leitura aos bibliotecários e foi incrível ver o quanto a Classe 2 melhorou sua leitura na Biblioteca, escolhendo livros apropriados para seus nível de leitura sem hesitar.*

*Mais uma vez, gostaríamos de agradecer aos professores e aos pais por apoiar e divulgar o amor pela leitura: isso significou muito para nós!*

*Aproveitem seus novos livros e boa leitura!*



## Class 1 Paintings, Pictures and Photographs Unit

The children in Class 1 have been busy preparing art work for their pop-up gallery Exit Point for parents at the end of term. They have been studying the works of famous artists such as Picasso, as well as learning artistic skills and techniques such as Pointillism. The children have enjoyed thinking about the question 'What is Art?' and have interpreted this through photography, taking photographs of what 'art' means to them, and explaining their ideas. At the Exit Point, the children acted as tour guides for their parents as they escorted them around the art gallery. It was a wonderful way to celebrate all the fantastic work they have done in Class 1!

## Classe 1 - Unidade de Estudo sobre Pinturas, Fotografias e Imagens

*Os alunos da Classe 1 fizeram trabalhos de arte para a sua galeria de exposição no Exit Point para os pais no final do semestre. Eles estudaram obras de artistas famosos como Picasso, além de aprenderem técnicas artísticas como o pontilhado. Eles gostaram de pensar na questão "O que é Arte?" e fizeram isso tirando fotografias e explicando suas idéias. No Exit Point, as crianças atuaram como guias turísticos para seus pais enquanto os acompanhavam pela galeria de arte. Foi uma maneira maravilhosa de comemorar todo o trabalho que fizeram na Classe 1!*



## Class 2 - Fashion Unit

Class 2 have been showing off their creative flair during the 'Fashion' IPC unit. After studying the history of fashion through the ages, they gathered inspiration to design and create their own fashionable clothing range. The children worked with a group to choose their theme, and the patterns and materials that they would use to express it. Following this, they worked with great care and attention on customising their clothing, learning skills such as printing, sewing and tie-dye. The children will showcase their final pieces of work at

## Classe 2 - Unidade sobre Moda

*Os alunos da Class 2 estão mostrando sua criatividade durante a unidade 'Fashion'. Depois de estudar a história da moda ao longo dos tempos, eles usaram a inspiração para projetar e criar sua própria coleção de roupas. As crianças trabalharam em grupo para escolher o tema, padrões e materiais que usariam. Depois disso, eles trabalharam com muito cuidado e atenção na customização de suas roupas, aprendendo*





an incredible Fashion Show at the end of term, which was an amazing opportunity for them to shine on the cat walk!

*habilidades como impressão, costura e tie-dye. As crianças vão mostrar seus trabalhos finais em um show de moda incrível no final do semestre. Uma ótima oportunidade para eles brilharem na passarela!*



### **Class 3 - MUN**

Class 3 students were engaged in the 'Champions for Change' IPC unit this term. This unit is about reflecting upon what makes a positive leader, and what type of problems they would like to change for the future. For the first time at such a young age, Class 3 students were involved in a MUN (Model United Nations) activity. They were put into delegations of different countries, and in a formal, and thoughtful way, they shared their ideas. This was led by the brilliant senior school students Laura Oliveira and João Felipe Demôro, assisted by Mr. Phil Briggs, whom we would really like to thank. Children were very actively engaged, dressed appropriately, carried out research and were all proud to be part of the debate.

### **Classe 3 - MUN**

*Os alunos da classe 3 estão envolvidos na unidade "Campeões para a Mudança" do IPC. Esta unidade nos leva a refletir sobre o que constitui um líder positivo, e que tipo de problema cada um gostaria de mudar no futuro, começando agora. Pela primeira vez em idade tão jovem, os alunos da Classe 3 participaram de uma atividade de MUN (Modelo Nações Unidas). Eles foram colocados em delegações de diferentes países, e de maneira formal e pensativa, eles compartilharam suas idéias. O evento foi liderado pelos brilhantes alunos do Senior School Laura Oliveira e João Felipe Demôro, e pelo professor*



"I think that the MUN is a good opportunity for the children to see how it is to be involved in decision making discussions. On Friday we had a great chance to learn about the countries, and how an UN debate really happens."

**Maria Luiza Howe C3 student**

"We really enjoyed taking part in the MUN. It was challenging for us sometimes, but it was a good time to learn about how it really happens. The debates, the delegations, it was all very exciting! "

**Yeseo Cho C3 student**

*Mr. Phil Briggs, que gostaríamos de agradecer. As crianças estavam ativamente envolvidas, vestidas adequadamente, fazendo pesquisas e ficaram orgulhosas em fazer parte do debate.*

*"Eu acho que o MUN é uma boa oportunidade para as crianças verem como é estar envolvido em discussões de tomada de decisão. Na sexta-feira, tivemos uma ótima chance de aprender sobre os países e como um debate da ONU realmente acontece".*

**Maria Luiza Howe – Classe 3**

*"Nós realmente gostamos de participar do MUN. Foi um desafio para nós, às vezes, mas foi um bom momento para aprender sobre como realmente acontece. Os debates, as delegações, foram todos muito emocionantes! "*

**Yeseo Cho - Classe 3**



## **They See the World Like This**

Class 4A has moved away from art as an expression of what they see and considered how art can express their feelings.

The children were told a story about the Russian painter, Wassily Kandinsky, who after going to an Arnold Schönberg concert was inspired to paint this experience. He called his painting 'Impression III (Concert)', 1911.

At home and in the classroom, we explored the psychology of colours and shapes reading about Kandinsky's Colour Theory.

The children then chose a piece of music that would inspire

## **Eles Vêem o Mundo Desta Forma**

*A Classe 4A deixou a conceito de arte como expressão do que é visto e considerou como a arte pode expressar sentimentos.*

*Os alunos tiveram uma aula sobre o pintor russo Wassily Kandinsky, que depois de ir a um concerto de Arnold Schönberg se sentiu inspirado a pintar essa experiência. Ele chamou sua pintura de 'Impressão III (Concerto)', em 1911.*

*Em casa e na sala de aula, exploramos a psicologia das cores e das formas de leitura sobre a Teoria da Cor de Kandinsky.*





them to create an Abstract painting. It could be a current pop song or a piece of classical music.

Using watercolours (as Kandinsky often did), they listened to the music as they painted!

They were encouraged to choose their colours carefully and consider the shapes and lines they used to create their music painting.

**Ms Áliz Costa**

Class 4 Teacher

*As crianças então escolheram um trecho de música como inspiração a criar uma pintura abstrata. Poderia ser uma música pop atual ou uma música clássica.*

*Usando aquarelas (como costumava fazer com Kandinsky), eles ouviram a música enquanto pintaram.*

*Eles foram encorajados a escolher suas cores com cuidado e a considerar formas e linhas que usaram para criar sua pintura musical.*

**Ms. Áliz Costa**

Professora da Classe 4



## House Events

On November 17<sup>th</sup>, the Upper Primary children had the chance to audition for the House Talent Show. It was an exciting afternoon, as the children were separated into their Houses to choose the performances which will represent them in the Talent Show, on December 15<sup>th</sup>.

There are indeed many talented children at TBS!

**Ms Cris Kite**

Lower & Upper Primary House Coordinator

## Eventos do House

*No dia 17 de novembro, os alunos do Upper Primary tiveram a oportunidade de fazer um teste para o Show de Talentos das Houses. Foi uma tarde emocionante! As crianças foram separadas em grupos por Houses para escolher quem os representará no Talent Show, em 15 de dezembro.*

*Há muitos alunos talentosos na TBS!*

**Ms. Cris Kite**

Coordenadora de House do Lower & Upper Primary





## SENIOR SCHOOL

### STEM Robotics Club Founding

Last month, on November 6<sup>th</sup>, our Robotics Club was established with students from Class 5 to 10. They had their first taste of the process of designing, building and improving robots. Since then, the club has been meeting twice a week, with the opportunity for members to build their own LEGO robots, develop code for Arduino boards and improve their problem solving skills. Through commitment, teamwork, creativity and resilience, our students look very promising for the competitions they intend to participate in the future.

Mr Daniel Costa  
Physics Teacher



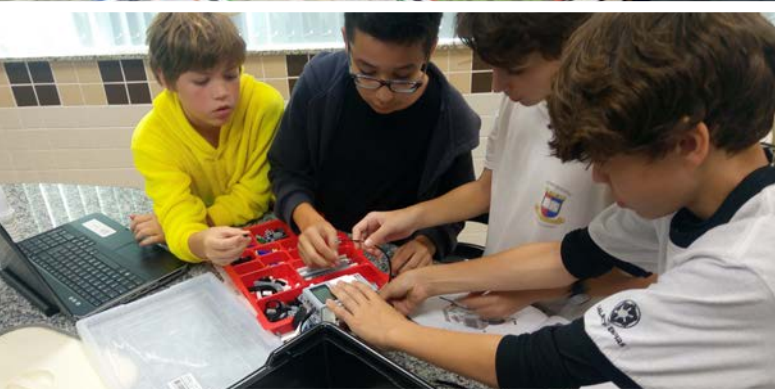
### Fundação do Clube de Robótica

Mês passado, no dia 6 de novembro, nosso Clube de Robótica foi fundado. Com alunos das Classes 5 à 10, eles tiveram assim o primeiro gostinho de como é o processo de projeto, construção e aperfeiçoamento de robôs. Desde então, o clube tem se reunido duas vezes na semana, dando a oportunidade aos membros de construir seus próprios robôs LEGO, desenvolver código para a placa Arduino e melhorar suas habilidades de solucionar problemas. Através do comprometimento, trabalho em equipe, criatividade e resiliência, nossos alunos parecem muito promissores aguardando ansiosamente pelas competições que pretendem participar nos anos que estão por vir.

Mr. Daniel Costa  
Professor de Física







## STEM Robotics during Activities Week

During activities week, the representatives of the WRO (World Robotics Olympiad) visited our Robotics Club. Our guests guided TBS students throughout a real challenge competition, with proposed missions similar to the ones teams normally face in a Robotics Olympiad. Our students were split in groups so they could reflect and build solutions (robots) to accomplish their tasks. On Wednesday, the kids took part in a real competition and tried to get as many points in the smallest time possible. We all had a lot of fun and the knowledge TBS Robotics team acquired was undoubtedly precious to our Club.

**Mr Daniel Costa**  
Physics Teacher

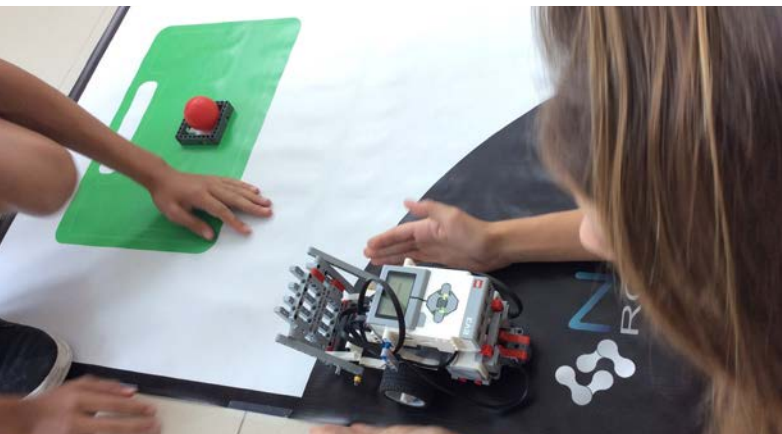
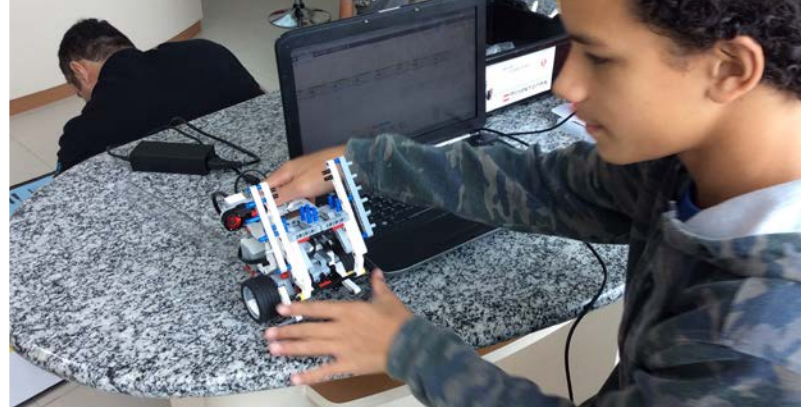
## *Clube de Robótica durante a Semana de Atividades*

*Durante a Semana de Atividades nosso Clube de Robótica recebeu os representantes da WRO (Olimpíada Mundial de Robótica). Nossos visitantes instruíram os alunos em um desafio real, com missões propostas similares às que as equipes encontrariam em uma olimpíada de verdade. Os alunos foram separados em grupos, onde tiveram que refletir e construir soluções (robôs) para cumprir as tarefas propostas. Na quarta-feira os estudantes participaram de uma competição real, tentando conquistar o maior número de pontos no menor tempo possível. Nós nos divertimos muito e o conhecimento adquirido foi certamente precioso para o nosso Clube de Robótica.*

**Mr. Daniel Costa**  
Professor de Física







## STEM World Robotics Competition – Escola SESI, Jacarepaguá

A group of students visited the World Robotics Olympiad on Saturday 26<sup>th</sup> September at Escola SESI in Jacarepaguá. The World Robot Olympiad is a global robotics competition for young people. It now attracts more than 20,000 teams from nearly 60 countries. Teams must create a robot which can complete a specified mission determined by the organiser and usually based on the Open Category theme, this year the theme challenge is Ecotourism and sustainable tourism. During the event students met with the various teams present and supported them throughout the afternoon. This was a great opportunity for students who are interested in robotics to discover and explore the field more.

Mr Michael Francis  
Head of Mathematics

## STEM - Competição Mundial de Robótica – Escola SESI, Jacarepaguá

*Um grupo de alunos visitou a Competição Mundial de Robótica no sábado, 26 de setembro, na Escola SESI em Jacarepaguá. Esta é uma competição global de robótica para jovens que atrai mais de 20 mil times de cerca de 60 países. As equipes devem criar um robô que possa completar uma missão determinada pelo organizador, geralmente, com tema livre. Este ano o tema do desafio é o ecoturismo e o turismo sustentável. Durante o evento, os alunos se encontraram com as várias equipes presentes durante a tarde. Foi uma ótima oportunidade para os alunos que estão interessados em robótica para descobrir e explorar mais o campo.*

**Mr. Michael Francis**  
Head de Matemática





---

## Extra-Curricular Music Showcase

On the 11<sup>th</sup> and 12<sup>th</sup> December, the Extra-Curricular Music programme had a spectacular showcase concert where the students were invited to perform the pieces they have been working on throughout the year.

This was an excellent opportunity for parents, students and extra-curricular teachers to get together and celebrate their hard work. The children were amazing on stage and managed to produce top class performances!

**Mr Zezo Olimpio**

EC Music Coordinator - Barra Unit

## ***Apresentação do Curso de Música Extra-Curricular***

*Nos dias 11 e 12 de dezembro, o programa Extra-Curricular de Música teve uma apresentação espetacular onde os alunos foram convidados a apresentar as peças em que trabalharam ao longo do ano.*

*Esta foi uma excelente oportunidade para pais, alunos e professores se reunirem e celebrarem seu trabalho. Os alunos foram incríveis no palco e conseguiram produzir performances de primorosas!*

***Mr. Zezo Olimpio***

*Coordenador de Música EC - Barra*



---

## Class 6 Fieldtrip

On Wednesday 22<sup>nd</sup> November, Class 6 spent the morning visiting The Museum of Tomorrow. The trip supported the unit of work Class 6 studied in Bimester 2 on Sustainable Development and the unit of work they studied in Bimester 3 on Global warming and Climate Change. The trip also linked in to what the students studied in Class 5 on The Earth's System. The Museum of Tomorrow emphasizes the sustainability agenda and offered the students an alternative learning experience. Whilst at the museum, the students were split into groups led by Mr Jack McKenna, Mr Andre Filho, Ms Aline Teixeira, Ms Bianca Vianna and Ms Michelle Guzwell. It was the first time that the Geography Department had visited the museum and it was a resounding success.

**Mr Jack McKenna**

Head of Geography

## ***Passeio da Classe 6***

*Na quarta-feira, 22 de novembro, a classe 6 passou a manhã visitando o Museu do Amanhã. O passeio serviu como estudo de campo para a unidade de trabalho que a Classe 6 estudou no segundo bimestre sobre Desenvolvimento Sustentável e a unidade de trabalho que tiveram no terceiro bimestre sobre Aquecimento Global e Mudanças Climáticas. A viagem também teve relação com o que os alunos estudaram na Classe 5 no Sistema da Terra. O Museu do Amanhã enfatiza a agenda de sustentabilidade e ofereceu aos alunos uma experiência de aprendizagem alternativa. Enquanto no museu, os alunos foram divididos em grupos liderados pelos professores Jack McKenna, Andre Filho, Aline Teixeira, Bianca Vianna e Michelle Guzwell. Foi a primeira vez que o departamento de Geografia visitou o museu e foi um enorme sucesso.*

***Mr Jack McKenna***

*Head de Geografia*





## Class 6 Readathon

In the Library and English Department's continuing mission to promote and encourage young readers, Ms. Val and Mr. Brennan challenged Class 6 to read as many pages as they could over the space of a few months. It was incredible how many took up the challenge, and over 14,300 pages were read in total!

As this was a challenge, there were some winners. Each student received a free book from the library, and the winner also received a book voucher.

3<sup>rd</sup> place: Eduardo Chamoun (1,099 pages)

2<sup>nd</sup> place: Ethan Knaresborough (1,589 pages)

The grand prize winner: Yerin Cho (3,514 pages)

Well done to all those who took part, and keep reading!

## Mr David Brennan

English Teacher



## Clase 6 Maratona de Leitura

*Em sua missão contínua para promover e encorajar jovens leitores, a Biblioteca e o Departamento de Inglês, através de Ms Val e Mr Brennan desafiaram a Classe 6 a ler o maior número possível de páginas em alguns meses. Foi incrível ver a quantidade de alunos que assumiram o desafio! Mais de 14.300 páginas foram lidas no total!*

*Como era um desafio, tivemos alguns vencedores. Cada aluno recebeu um livro da biblioteca, e o vencedor também recebeu um voucher para adquirir um livro de sua escolha.*

*3º lugar: Eduardo Chamoun (1.099 páginas)*

*2º lugar: Ethan Knaresborough (1.589 páginas)*

*O grande vencedor do prêmio: Yerin Cho (3.514 páginas)*

*Parabéns a todos que participaram! E continuem lendo!*

## Mr. David Brennan

Professor de Inglês





---

## Class 6 English Media Project

One of the school's aims is to learn more about the world and other cultures. In Class 6, students learnt about Aboriginal culture through a media unit studying the film, 'Rabbit Proof Fence'. Part of this unit included reading a variety of 'Dreaming stories' that explained the creation of the world based on Aboriginal beliefs. In these stories, they often include a wonderful mixture of animals, people, gods and spirits to explain the creation of landmarks, animals or weather phenomenon. The students were set the task of creating their own 'Dreaming Stories' and turning it into a media project.

To watch these original and creative media projects, please click on the link below and you will be directed to the Barra English Department's own website.

<https://barraenglish.wixsite.com/barraenglish/class-6-dreaming-stories>

**Mr David Brennan**

English Teacher

---

## Raphael Miranda - Class 6

In the beginning of November, Raphael Miranda (C6C) went to Porto Alegre to compete in the national swimming competition. With very impressive results, Raphael helped his team (Marina) to achieve the 6<sup>th</sup> place overall. Individually, this great athlete is now the number one in Rio de Janeiro in 2 categories – 200m butterfly and 400m medley. Well done, Raphael! TBS is really proud of you!

**Mr André Filho**

Head of Year 6



## Classe 6 Projeto de Mídia

*Um dos objetivos da escola é promover o aprendizado sobre o mundo e outras culturas. Na Class 6, os alunos aprenderam sobre a cultura aborígine através de uma unidade de aprendizado que estuda o filme 'Rabbit Proof Fence'. Parte dessa unidade incluiu a leitura de uma variedade de histórias que explicavam a criação do mundo com base em crenças aborígenes. Estas histórias, muitas vezes, incluem uma maravilhosa mistura de animais, pessoas, deuses e espíritos para explicar a existência de marcos, animais ou fenômenos climáticos. Os alunos receberam a tarefa de criar seus próprios 'Dreaming Stories' e transformá-los em um projeto de mídia.*

*Para assistir esses projetos de mídia originais e criativos, clique no link abaixo do Departamento de Inglês.*

<https://barraenglish.wixsite.com/barraenglish/class-6-dreaming-stories>

**Mr. David Brennan**

Professor de Inglês

---

## Raphael Miranda - Classe 6

*No início de novembro, Raphael Miranda (C6C) foi a Porto Alegre para competir no Torneio Nacional de Natação. Com resultados muito impressionantes, Raphael ajudou sua equipe (Marina) a atingir o 6º lugar geral. Individualmente, este grande atleta é agora o número um do Rio de Janeiro em 2 categorias - 200m borboleta e 400m medley. Parabéns, Raphael! Estamos orgulhosos de você!*

**Mr. André Filho**

Head do 6º Ano



## Class 7 - Le Petit Déjeuner

In the last French lesson of the year, it was a beautiful day and our "outside classroom" was perfect the perfect setting for our French breakfast! The Class 7D students now know what to order in a French cafe!

C'était le dernier cours de français de l'année, il faisait beau et notre salle de classe extérieure était parfaite pour notre petit déjeuner! Les élèves de la classe 7D savent commander au café!

**Ms Daniele Menezes**

French Teacher

## Classe 7 - 'Le Petit Déjeuner'

*Na última aula de francês do ano, fez um dia lindo e nossa "sala de aula externa" foi o cenário perfeito para o nosso café da manhã francês! Os alunos da Classe 7D agora sabem o que pedir em um café francês!*

**Ms. Daniele Menezes**

Professora de Francês



## Class 10 - Group 4 Project

On Monday 11<sup>th</sup> December Class 10 presented their Group 4 Projects on the topic of Health and Technology. The Group 4 Project is part of the IB Diploma programme and requires students to work collaboratively on a project that includes the Group 4 subjects: Biology, Chemistry, Physics and Computer Science.

Both teachers and students were very impressed with the quality of the projects on display, and many students commented on the fact that their communication and collaborative skills were improved during the project.

The following prizes were awarded:

## Classe 10 - Projeto Grupo 4

*Na segunda-feira, 11 de dezembro, a Class 10 apresentou seus Projetos Grupo 4 sobre o tema Saúde e Tecnologia. O Projeto Grupo 4 faz parte do programa do IB Diploma e exige que os alunos trabalhem em colaboração em um projeto que inclua os assuntos do Grupo 4: Biologia, Química, Física e Ciência da Computação.*

*Professores e alunos ficaram muito impressionados com a qualidade dos projetos em exibição, e muitos alunos comentaram sobre a melhora em suas habilidades de comunicação e trabalho em equipe durante o projeto.*

*Os seguintes prêmios foram entregues:*





Best poster: "The effect of exposure therapy on heart beat rate" by Bia Teixeira, Adriano Martins, Alexander Shannon, Felipe Borges and Isabela Miranda

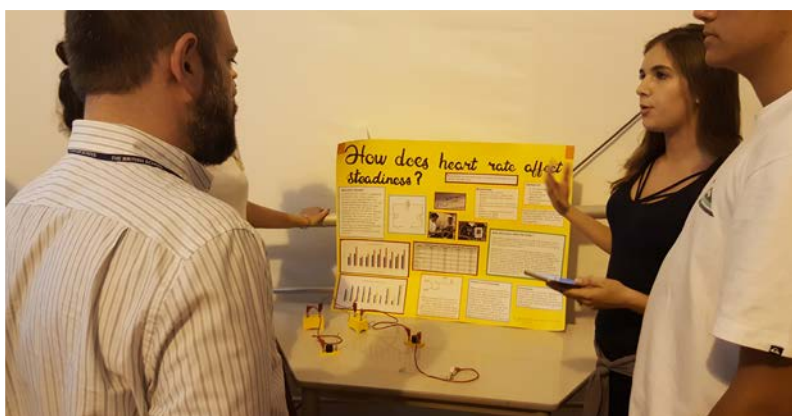
Best presentation: "How does heart beat rate affect steadiness?" by Rafael Andrade, Gabriel Dalbone, Adriane Martins, Laura Oliveira and Luiza Santos

Most original idea: "Can UV light treat bacterial infections?" by Amanda Cosenza, Maria Victoria Dias, João Pedro Tanure and Daniel Voordewind

*Melhor cartaz: "O efeito da terapia de exposição na taxa de batimento cardíaco" por Bia Teixeira, Adriano Martins, Alexander Shannon, Felipe Borges e Isabela Miranda*

*Melhor apresentação: "Como a taxa de batimento cardíaco afeta a estabilidade?" por Rafael Andrade, Gabriel Dalbone, Adriane Martins, Laura Oliveira e Luiza Santos*

*Ideia mais original: "A luz UV pode tratar infecções bacterianas?" por Amanda Cosenza, Maria Victoria Dias, João Pedro Tanure e Daniel Voordewind*



## **Olimpiada de Matematica – OBMEP & OBM**

The Mathematics department is delighted to announce that five of our students were awarded medals and Certificates of Honorable Mention at the prestigious Olimpiada de Matemática, 13<sup>th</sup> edition.

At Level 1, Rafael Freire (Class 6) received a Bronze medal. Level 2, Pedro Sá Fontes (Class 7) also received a Bronze medal and finally at level 3, Rafael Marques (Class 10) achieved a Bronze medal and two Certificates of Honorable Mention went to Gabriel Dalbone and Emmanuel Ruiz (Class 10). This is a first in the history of The British School!

**Mr Michael Francis**  
Head of Mathematics

## ***Olimpiada de Matematica – OBMEP & OBM***

*O departamento de Matemática tem o prazer de anunciar que cinco de nossos alunos receberam medalhas e Certificados de Menção Honrosa na prestigiada Olimpiada de Matemática, 13<sup>a</sup> edição.*

*No Nível 1, Rafael Freire (Class 6) recebeu uma medalha de bronze. No Nível 2, Pedro Sá Fontes (Class 7) também recebeu uma medalha de bronze e, finalmente, no Nível 3, Rafael Marques (Class 10) obteve uma medalha de bronze, e Gabriel Dalbone e Emmanuel Ruiz (Class 10) receberam Certificados de Menção Honrosa. Uma conquista histórica da The British School!*

**Mr. Michael Francis**  
Head de Matemática





## Class 9 IB Induction CAS Trip

As part of the IB induction process Class 9 students went away on the CAS Trip in the last week of November. Both students and staff spent a week at the Vila dos Sonhos, which is an Eco-Social Vila set up by a Non-governmental organisation called Onda Solidária, located in Santana do Deserto - Minas Gerais.

The CAS (Creativity, Activity, Service) requirement is a fundamental part of the IB programme and emphasizes the importance of life outside the world of scholarship, providing a refreshing counterbalance to academic studies. One of the most interesting parts of every CAS trip is the opportunity the students have to closely interact with another community and experience a different way of life. In this case the Class 9 students had the possibility of working closely and exchanging ideas, thoughts and stories with the youth of Santana do Deserto.

The students learnt about the importance of sustainability, working collaboratively and giving their time to help others, which is the essence of community service. They also learnt how to build bio-constructions using the hyperadobe technique, and as part of the experiential learning process they decided to leave a legacy and build an outdoor classroom.

The students also learnt how to plant trees as part of a reforestation project, which takes place inside of the Vila dos Sonhos premises. They visited another Onda Solidária project called Onda Esportiva, which was set up by local youth of the village of Ericeira, which is 10km away from Santana do

## Classe 9 - Introdução à Viagem do CAS

*Como parte do processo de introdução ao IB, os alunos da Classe 9 fizeram uma viagem do CAS na última semana de novembro. Alunos e staff passaram uma semana na Vila dos Sonhos, que é uma Vila Eco-Social criada por uma organização não governamental chamada Onda Solidária, localizada em Santana do Deserto - Minas Gerais.*

*O CAS (Criatividade, Atividade, Serviço) é parte fundamental do programa do IB e enfatiza a importância da vida fora do mundo acadêmico, proporcionando um equilíbrio para os estudos. Uma das partes mais interessantes de cada viagem do CAS é a oportunidade que os alunos têm de interagir de perto com outra comunidade e experimentar um modo de vida diferente. Nesse caso, os alunos da classe 9 tiveram a possibilidade de trabalhar e trocar idéias, pensamentos e histórias com os jovens de Santana do Deserto.*

*Os alunos aprenderam sobre a importância da sustentabilidade, trabalhando em colaboração com os outros, que é a essência do serviço comunitário. Eles também aprenderam a construir casas ecológicas usando a técnica de hiperadobe e, como parte do processo de aprendizagem, eles deixaram um legado construindo uma sala de aula ao ar livre.*

*Os alunos também aprenderam a plantar árvores como parte de um projeto de reflorestamento, que ocorre dentro das instalações da Vila dos Sonhos. Eles visitaram o projeto Onda Solidária, chamado Onda Esportiva, que foi criado por jovens locais da Vila de Ericeira, que fica a 10 km de Santana do Deserto. Este projeto*





Deserto. This project uses sport, in this case football, as a mean of social inclusion. The Class 9 students played football together with the community and were inspired by the local youth who managed to accomplish their dream to help their own village members, as they knew how hard it was to grow up in a small village where there were no opportunities for children and teenagers.

Overall, the CAS trip was a very enriching experience where communities and youth from different social, economic and cultural backgrounds came together in a common purpose; to help others! I would like to thank all of the Class 9 students, Ms Leah Wilks (IB Coordinator), Mr Yuri Gama (Music Teacher) and Ms Raquel Coelho (School Nurse) for joining me on this unique journey of discovery for all!

**Ms Sara Pont'1993**  
CAS Coordinator

*usa o esporte, neste caso o futebol, como um meio de inclusão social. Os alunos da Classe 9 jogaram futebol juntos com a comunidade e foram inspirados pelos jovens locais que conseguiram realizar seus sonhos ao ajudar os próprios membros da comunidade, sabendo o quão difícil é crescer em uma pequena aldeia onde não havia oportunidades para crianças e adolescentes.*

*No geral, a viagem do CAS foi uma experiência muito enriquecedora, onde comunidades e jovens de diferentes contextos sociais, econômicos e culturais se uniram em prol de um propósito comum, para ajudar os outros! Gostaria de agradecer a todos os alunos da Classe 9, a Ms. Leah Wilks (Coordenadora do IB), o Mr. Yuri Gama (Professora de Música) e a Ms. Raquel Coelho (Enfermeira da Escola) por se juntarem a mim nesta jornada única de descoberta!*

**Ms. Sara Pont'1993**  
Coordenadora do CAS





## IB Music Concert Series - Felipe Borges

On 16<sup>th</sup> of November, we had the second of our series of concerts from our IB Music students. Felipe Borges, Class 10, played a selection of varied saxophone repertoire ranging from Chôro to Pop. The Music Dept teachers joined Felipe as band members and his fellow IB Music candidate Emmanuel Ruiz joined him as a special guest on the piano for a Jazz-Rock piece.

- 1- Sonoroso (K-Ximbinho / Del Loro)
- 2- Watermelon Man (Herbie Hancock)
- 3- Yardbird Suite (Charlie Parker)
- 4- Careless Whispers (George Michael / Andrew Ridgeley)

## Série de Concertos IB Music - Felipe Borges

*No dia 16 de novembro, tivemos a segunda série de apresentações de nossos alunos de música IB. Felipe Borges, Classe 10, tocou uma seleção de repertório variado de saxofone que varia do Chôro ao Pop. Os professores do Departamento de Música se juntaram a Felipe como membros da banda e seu colega do curso de Música IB Emmanuel Ruiz se juntou a ele como convidado especial no piano para uma peça de Jazz-Rock.*

- 1- Sonoroso (K-Ximbinho / Del Loro)*
- 2- Watermelon Man (Herbie Hancock)*
- 3- Yardbird Suite (Charlie Parker)*
- 4- Careless Whispers (George Michael / Andrew Ridgeley)*





## Class of 2017 - Graduation

The British School, Rio de Janeiro proudly presents the Class of 2017 - Barra Unit!

## Classe de 2017 - Formatura

A Escola Britânica orgulhosamente apresenta a Classe de 2017 - Barra Unit!



## THIS MONTH'S NEWS **BOTAFOGO**

Dear Parents,



Ann Frew

The end of the 2017 school year is upon us already and, as always, it is a time for reflection on what we have achieved this year and what there is to look forward to next! We have had another busy, happy and fulfilling year here at Botafogo. I would like to thank all of our

dedicated and talented teaching staff, not only for their hard work, but for the love and care they continue to show to our delightful children on a daily basis - it is a pleasure to work with such committed and fun group of people, who are proud of our school and proud of our wonderful children! It has also been a pleasure to meet so many parents over the year at the front gate, at school events, or during the children's exit points at the end of their IPC learning units. Thank you all for your support and engagement with us here at Botafogo.

The remaining few days will be busy, with particular focus on students transitioning to their new classes and successfully completing milestones in their school life. We bid our Class 5 students a fond farewell and the best of luck as they make the full transition through to Urca and a full-time secondary learning environment. Sadly, as happens at this time of year, we also farewell some students and families who are leaving us, along with some of our staff. We sincerely thank and wish Ms Flavia Araujo, Ms Julia Barros, Ms Katia Silva and Ms Ana Carolina Valdetaro, who are all moving on to new opportunities, both here and overseas. Good luck and best wishes to all of you who are leaving The British School and, in some cases, Rio de Janeiro and even Brazil. I know you will

*Prezados Pais,*

*O fim do ano letivo de 2017 está bem próximo e, como sempre, é tempo para refletir sobre o que conseguimos conquistar este ano e o que pretendemos realizar no próximo ano! Tivemos mais um ano de muito trabalho, de alegrias e realizações aqui em Botafogo. Gostaria de agradecer a todos os nossos dedicados e talentosos funcionários educacionais, não apenas por seu árduo trabalho, mas também pelo amor e cuidado que dedicam diariamente a nossas encantadoras crianças – é um prazer trabalhar com um grupo de pessoas tão comprometidas e divertidas, que se orgulham de nossa escola e de nossas crianças maravilhosas! Também foi um prazer conhecer tantos pais e mães durante o ano, no portão pela manhã, nos eventos da escola, ou durante os Pontos de Encerramento das Unidades de Aprendizagem do IPC. Muito obrigada a todos os senhores e senhoras por seu apoio e envolvimento com nosso trabalho aqui em Botafogo.*

*Os últimos dias letivos são bastante atribulados, com foco na transição dos estudantes para suas novas turmas e com o encerramento de mais uma etapa de sua vida escolar. Oferecemos à nossa Classe 5 uma afetuosa despedida e desejamos tudo de bom em sua transição para a Urca. Infelizmente, como costuma ocorrer nessa época do ano, também nos despedimos de alguns estudantes e de suas famílias, assim como de alguns funcionários. Agradecemos muito à Ms. Flavia Araujo, à Ms. Julia Barros, à Ms. Katia Silva e à Ms. Ana Carolina Valdetaro, que iniciarão novas oportunidades de trabalho,*





take away happy memories of the places you have visited, the new things you have learned and the friends you have made here.

Wishing you all a very happy holiday and a joyous New Year! Enjoy this special season of celebration with your loved ones.

Warm regards,

**Ms Ann Frew**

Head of Botafogo Site

*aqui no Brasil ou no exterior. Boa sorte e tudo de melhor para todas vocês que estão deixando a Escola Britânica e, em alguns casos, o Rio de Janeiro e mesmo o Brasil. Tenho certeza de que vocês levarão memórias felizes de nossa escola, daquilo que aprenderam conosco e dos amigos que fizeram aqui.*

*Desejando a todos ótimas férias e um feliz Ano Novo! Aproveitem essa época especial de celebração ao lado daqueles que amam.*

*Com meus melhores cumprimentos,*

**Ms. Ann Frew**

Head de Botafogo



Dear Parents,



Jason Martin

As a busy and successful year draws to a close, we are already planning ahead for 2018 and it is my pleasure to share with you some exciting developments that will commence during the school holiday!

Many of you will have noticed that next to the Thompson house, where Reception and MP1 are located, there is an empty building which was once a 'nun's house'. I am very excited to announce that over the long holiday, work will begin on converting this building and surrounding area into additional learning spaces for Lower Primary. Furthermore, the existing outside learning space will be opened-up, enabling increased opportunities for investigative play, discovery and inquiry-based learning.

Have you ever heard of a 'mud kitchen'?

Our new mud kitchen will be the place for children's imaginations to get creative with cooking! Using sand, natural materials, mixing bowls, pots and pans, it is the perfect place for messy culinary play. Here is a great website, which explains the concept of a mud kitchen <https://www.1001gardens.org/2014/07/20-mud-kitchen-ideas/>.

Our renovated outside space will also incorporate areas for our children to grow their own plants!

The nun's house will be transformed into a multi-purpose room, which will facilitate learning experiences linked to the Arts, Technology and Science. Attached to this room will be a purpose built children's kitchen where students will be able to experiment with real ingredients to produce delicious culinary delights.

*Prezados Pais,*

*Com a aproximação do fim de mais um ano de sucesso e de muito trabalho, já estamos nos planejando para 2018 e tenho o prazer de compartilhar com os senhores alguns desenvolvimentos empolgantes que serão iniciados durante as férias escolares!*

*Muitos dos senhores já devem ter observado que, próximo à área do Thompson, onde estão situados o Reception e o MP1, há uma construção desocupada onde outrora funcionava a "casa das freiras". É com grande entusiasmo que anuncio que, durante o mês de janeiro, essa construção e as áreas adjacentes a ela serão convertidas em novos espaços de aprendizagem para o Lower Primary. Além disso, a área dos fundos que já utilizamos será ampliada, garantindo novas oportunidades para atividades lúdicas de investigação e de descoberta.*

*Os senhores já ouviram falar de uma "mud kitchen"?*

*Nossa nova cozinha a céu aberto será instalada para dar às crianças a oportunidade de desenvolver sua imaginação e criatividade cozinhando! Utilizando areia, materiais naturais, potes, tijelas e panelas, esse é o ambiente perfeito para uma culinária muito divertida. Segue um ótimo site que explica o conceito de uma "mud kitchen" <https://www.1001gardens.org/2014/07/20-mud-kitchen-ideas/>.*

*Nosso novo espaço a céu aberto também abrigará áreas em que nossas crianças poderão cultivar suas próprias plantas!*

*A construção existente será transformada em uma ampla sala multifuncional, que proporcionará experiências de aprendizagem ligadas às Artes, à Tecnologia e à Ciência. Próxima a essa sala,*





As you can see, there are lots to look forward to in the new school year! I would like to take this opportunity to wish you a happy holiday and look forward to seeing you in 2018.

## Mr Jason Martin

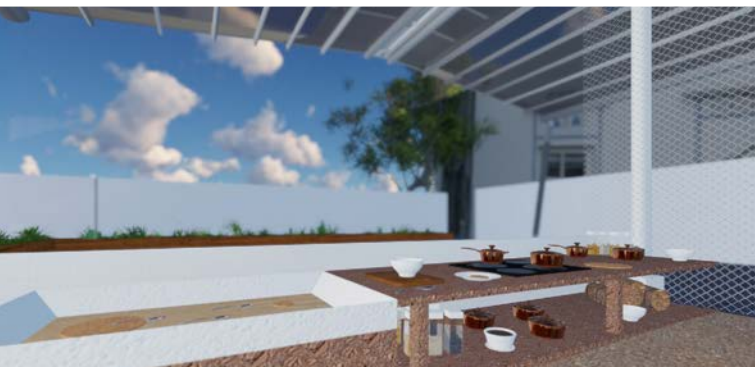
Head of Lower Primary

*haverá uma cozinha funcional para crianças, onde os estudantes poderão preparar receitas deliciosas com ingredientes de verdade.*

*Como se pode ver, haverá muitas novidades no próximo ano letivo! Gostaria de aproveitar essa oportunidade para lhes desejar ótimas férias e espero vê-los em 2018.*

## Mr. Jason Martin

Head do Lower Primary



## Exit Pont / End of year presentations



Bia Sena

Each year seems to fly by faster than the year before. As the school comes to a close I would like to take a moment to say thanks. Thank you for sharing your joy and pride with us. We have enjoyed all the hugs, smiles and kind words your child has shared with us.

As usual, the Early Years children and teachers are having a very busy end of term.

At the end of November, we had a special Nursery Exit Point – “The Enormous Turnip “. The presentation also included what the children had learned in Drama, Music and PE.

In the second week of December, we had our Pre-Nursery “End of year Celebration”. The children enjoyed singing,

## Pontos de Encerramento / Apresentações de Fim de Ano

*Cada ano parece passar mais depressa do que o anterior. Como estamos nos aproximando do fim deste ano, gostaria de lhes agradecer. Obrigada por compartilhar sua maior riqueza conosco. Adoramos todos os abraços, sorrisos e doces palavras que suas crianças compartilharam conosco.*

*Como sempre, as crianças e professoras dos Anos Iniciais estão tendo um fim de ano muito agitado.*

*No final do mês de novembro, tivemos um Ponto de Encerramento muito especial no Nursery – “The Enormous Turnip “. A apresentação também incluiu o que as crianças aprenderam em Teatro, Música e Educação Física.*

*Na segunda semana de dezembro, tivemos nossa celebração de fim de ano no Pre-Nursery. As crianças adoraram cantar, tocar instrumentos e realizar diferentes movimentos. As apresentações*



playing instruments and doing different movements. The presentations also provided children with the opportunity of speaking confidently to an audience.

To complement our studies in Learning Unit 4, 'Shopping', Reception children were taken to visit some of the local shops in the area close to school. This visit gave the children the opportunity to find out what types of shops can be found in our local community near school. They met some local shopkeepers and asked questions about what they sell and the skills needed to be a shopkeeper.

Happy Holidays everyone!

## Ms Bia Sena

Early Years Coordinator



*Ótimas férias a todos!*

## **Ms. Bia Sena**

*Coordenadora dos Anos Iniciais*

## **Maths is everywhere: Making Connections in Maths**



Ana Augusto

Although Maths is important to all of us, it can still seem frightening to some people. The good news is that Maths can be fun. The more we link maths with our everyday life the easier it gets for children to understand the concepts.

Maths needs to be practical and engaging. If children are exposed to concrete experiences with numbers, shapes, measurements, the easier it will be to get them to make sense of the world and to explain their reasoning to others.

## ***A Matemática está em todos os lugares:***

### ***Fazendo Relações na Matemática***

*Embora a Matemática seja importante para todos nós, ela ainda pode assustar algumas pessoas. A boa notícia é que a Matemática pode ser divertida. Quanto mais relacionamos a Matemática com o nosso cotidiano, mais fácil fica para que as crianças compreendam os seus conceitos.*

*A Matemática precisa ser prática e envolvente. Se as crianças são expostas a experiências concretas com números, formas e medidas, mais fácil será para elas dar sentido ao mundo e explicar suas razões para os outros. Na Escola Britânica, temos o objetivo de aplicar novos conceitos matemáticos à*





Applying new mathematical concepts to everyday life is our aim at TBS. Maths is everywhere!

Maths is about building concepts in our minds. In MP1, we plan for practical activities and games which will empower children to discuss, reflect, analyse, remember, understand and apply their knowledge, skills and understanding to new situations. We vary the activities so that children can learn different things in different ways. It gives the children pleasure and provides engagement and a sense of pride when they achieve good results. We celebrate each and every success they make and we truly believe that the benefits of Maths goes beyond the classroom. We love Maths!

## Ms Ana Augusto

MP1 Coordinator

*vida cotidiana. Afinal, a Matemática está em todos os lugares!*

*A Matemática trata da construção de conceitos em nossas mentes. No MP1, planejamos atividades práticas e jogos que permitam que as crianças possam discutir, refletir, analisar, memorizar, compreender e aplicar a novas situações seu conhecimento, suas habilidades e sua compreensão. Variamos as atividades para que os estudantes possam aprender coisas diferentes de modos distintos. Essa abordagem permite que a criança experimente prazer, engajamento e satisfação quando ela obtém bons resultados. Celebramos cada experiência de sucesso que as crianças vivenciam e acreditamos que os benefícios da Matemática ultrapassam a sala de aula. Amamos a Matemática!*

## **Ms. Ana Augusto**

*Coordenadora do MP1*



## Rooftop Development in Upper Primary



Andrew Malcolm

Unbeknown to most children and parents at the school, we do have a rooftop space that we occasional use for special projects, such as during this year's World Environmental Day, when the Student Council used the space for children to plant seeds. I am very excited to have this opportunity to share with you some plans for the redevelopment of the space in 2018.



As you can see from the architect's design, this will now be an area that the children can use to take part in physical exercise and sports, either during P.E lessons or at playtimes. We are all very much looking forward to the school having this additional space for children to play in. Playtime and lunchtime are great opportunities for children to develop physical skills, exercise, make new friends, have fun, improve self-esteem... the list goes on and on. Once the roof development has been completed, we will arrange some times for you to visit and see the new space for yourselves.

Finally, a big thank you to all of our students, teachers and parents for making the British School, Botafogo, such a wonderful School. I would like to wish everyone a very merry Christmas and a very happy new year!

See you in 2018!

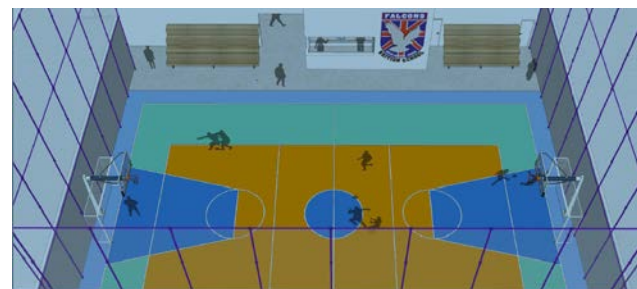
**Mr Andrew Malcolm**

Head of Upper Primary

## *Desenvolvimento no Upper Primary*

*Desconhecido para a maior parte das crianças e dos pais, dispomos de um espaço no topo de um de nossos prédios, utilizado algumas vezes para projetos especiais, como ocorreu este ano no Dia Mundial do Meio Ambiente, quando o Conselho Estudantil utilizou essa área aberta para plantar sementes. É com grande entusiasmo que compartilho com os senhores alguns planos para aprimorarmos esse espaço em 2018.*

*Como os senhores podem ver no desenho realizado por um arquiteto, essa será uma área que as crianças poderão utilizar para a prática de atividades físicas e esportes, tanto durante as aulas de Educação Física quanto nos intervalos. Aguardamos ansiosamente para que nossos estudantes possam contar com esse espaço adicional para brincar. Os intervalos e o horário do almoço são ótimas oportunidades para que as crianças possam desenvolver habilidades físicas, possam se exercitar, fazer novos amigos, se divertir, desenvolver sua autoestima... e a lista continua. Quando as obras estiverem concluídas, reservaremos alguns horários para que os senhores possam visitar esse novo espaço.*



*Por fim, agradecemos a todos os nossos estudantes, professores e pais por fazerem da Escola Britânica uma escola maravilhosa. Desejo a todos um Feliz Natal e um Próspero Ano Novo!*

*Espero vê-los em 2018!*

**Mr. Andrew Malcolm**

Head do Upper Primary





## The Transition from Infant 2 to Upper Primary



Tatiana Teixeira

As children move from Milepost 1 to Milepost 2, many are able to easily navigate the change but for some students this experience can be quite daunting. The transition between key stages is perceived to have long term effects on children's future development and learning. In our school, we are mindful of this process and the teams plan transition activities that will enable Infant 2 to adapt to new settings in Class 1, where they quickly grasp teaching and learning processes, rules and procedures which will enhance their performance in school.

During the transition process, children will experience a real shift in culture. The demands of a new year involve adapting to new environment, classmates, teachers, routines and levels of expectations. This can be challenging and we appreciate all the support and partnership from home into making transition as smooth and natural as possible. We are looking forward to welcoming Infant 2 into Upper Primary and we hope to see the Class 1 and 2 parents in our induction evening next year!

Wishing you lovely holidays and a happy new year,

**Ms Tatiana Teixeira**

MP2 Coordinator

## A transição do Infant 2 para o Upper Primary

*A transição do Milepost 1 para o Milepost 2 costuma ser tranquila para a maioria das crianças, embora alguns estudantes possam, inicialmente, se sentir um pouco assustados. Esses momentos de transição podem ter efeitos de longo prazo no desenvolvimento e na aprendizagem das crianças. Na nossa escola, realizamos atividades de transição que permitem aos estudantes do Infant 2 se adaptar às novas rotinas da Classe 1, incluindo novos processos de ensino e aprendizagem, regras e procedimentos, que lhes permitirá se aperfeiçoar.*

*Durante esse processo de transição, as crianças experienciam uma verdadeira mudança cultural. As demandas do novo ano envolvem se adaptar a um novo ambiente, às salas de aula, aos novos colegas de turma, aos professores, às rotinas e a novas expectativas. Isso pode ser desafiador e apreciamos todo o apoio e parceria com as famílias para que a transição se dê da forma mais suave e natural possível. Estamos ansiosos pela chegada do Infant 2 no Upper Primary e esperamos ver os pais e as mães das Classes 1 e 2 em nossas reuniões de apresentação do próximo ano!*

*Desejando aos senhores ótimas férias e um feliz Ano Novo,*

**Ms. Tatiana Teixeira**

Coordenadora do MP2





Will Fastiggi

For our Space Explorers unit in Class 3, among the many activities on offer, children have been learning about how to build and program Lego Mindstorm robots. As well as being a wonderful introduction to computer science and robotics, the children developed some indispensable team building skills. Working in groups of no more than 3 or 4, teachers assigned the following roles within each group:

1. The role of the Reader was to read the instructions from the manual carefully, and then communicate these instructions to the Identifier and Builder.
2. The job of the Identifier was to then find and sort the pieces for each stage of building the Lego Mindstorm robot.
3. Finally, the Builder's responsibility was to assemble the pieces together.

By organising the groups in this way, each learner had the opportunity to develop a different skill – e.g. communication, listening, collaboration or resilience. Children then continued this activity over the course of a few lessons, and each lesson their role was changed to allow everyone the opportunity to develop a broad skillset. By doing so, the process of just building the robot itself (before any programming was done) became a worthwhile experience for all.

Once built, the students took their robots to the labs in order to start programming. The robots are connected to the computers via USB, which can then start to be programmed using the Lego Mindstorm NXT software. The children learn to program their robots to perform simple tasks, involving a range of different movements, sounds and images on the screen.

*Em nossa Unidade da Classe 3 "Space Explorers", dentre muitas outras atividades, os estudantes têm aprendido sobre como construir e programar robôs de Lego Mindstorm. Além de ser uma introdução maravilhosa para Ciência da Computação e para Robótica, os alunos e alunas desenvolveram algumas indispensáveis habilidades de trabalho em equipe. Trabalhando em grupos de 3 ou 4 estudantes, os professores apresentaram as seguintes regras para cada grupo:*

- 1. O papel do(a) Leitor(a) era ler cuidadosamente as instruções do manual, e comunicá-las aos demais estudantes do grupo.*
- 2. O trabalho do(a) Identificador(a) era então o de encontrar e organizar as peças para cada fase da construção do robô.*
- 3. Finalmente, o(a) Construtor(a) tinha a responsabilidade de montar as peças.*

*Através dessa organização em grupos, cada aprendiz teve a oportunidade de desenvolver diferentes habilidades, como por exemplo, a de se comunicar, a de ouvir, a de colaborar e a de ser perseverante. As crianças deram prosseguimento a essa atividade por algumas aulas, e a cada aula elas mudavam sua função, permitindo que todos pudessem desenvolver todas essas habilidades. Ao fazê-lo, o processo de construção do robô (antes mesmo de que qualquer programação fosse realizada) tornou-se muito válido para todos.*

*Uma vez que os robôs estavam prontos, as crianças levaram-nos para os laboratórios para iniciar a programação. Os robôs se conectam aos computadores através de cabos USB, podendo então ser programados com a utilização do software Lego Mindstorm NXT. Os estudantes aprenderam a programar seus robôs de modo que estes pudessem realizar tarefas simples, englobando diferentes movimentos, sons e imagens na tela.*



Lego Mindstorm has provided Class 3 with the perfect opportunity to get involved in a group project, which has shown them the value of programming. Creating a robot from scratch is not easy, but the sense of accomplishment the children gained afterwards made it well worth the time and effort!

Class 4 have been learning about different artists and art styles as part of their IPC unit, 'They See the World Like This'. Having learnt about the many different genres of art such as Cubism, Impressionism and Pointillism, children have been using a wide variety of materials, forms and techniques to express their emotions, observations and experiences. This has also included the opportunity to work with digital art during ICT lessons, using our school's Wacom pen tablets and Photoshop software. In a similar way to paintbrushes and paints, for example, these digital tools can provide an innovative medium to help foster students' creativity.

As with Class 3's Space Explorer's unit, much of the work produced by Class 4 has involved a considerable amount of collaboration and teamwork, since the children have been working in groups to get their exhibits ready for their Class 4 Art Exhibition Exit Point on Monday, 18th December.

In preparation for such events, we have therefore been reinforcing the qualities needed for working in a team during

*Esse projeto garantiu à Classe 3 a oportunidade perfeita para se envolver em uma atividade em grupo, que lhes mostrou o valor da programação. Criar um robô não é tarefa simples, mas a sensação da conquista que as crianças experimentaram após a conclusão do projeto fez com que o tempo e o esforço empregados tenham valido a pena!*

*A Classe 4 tem aprendido sobre diferentes artistas e estilos artísticos, como parte da Unidade do IPC "They See the World Like This". Tendo aprendido sobre muitas escolas de arte, tais como Cubismo, Impressionismo e Pontilhismo, as crianças têm empregado uma ampla variedade de materiais, formas e técnicas para expressar suas emoções, observações e experiências. Isso também incluiu a oportunidade de trabalhar com Arte Digital durante as aulas de ICT, através do uso de ferramentas e softwares. De maneira semelhante aos pincéis e tintas, essas ferramentas digitais podem ser um meio inovador para estimular a criatividade de nossos alunos e alunas.*

*Assim como se deu com a Classe 3, muitos dos trabalhos produzidos pela Classe 4 envolveram colaboração e trabalho em equipe. As crianças trabalharam em grupos para finalizar suas peças para a exibição do Ponto de Encerramento, realizada na segunda-feira, dia 18 de dezembro.*

*Temos ressaltado em nossas reuniões as qualidades necessárias para o trabalho em equipe.*



our Milepost 3 assemblies. Using our 'Steps to Success' behaviour ladder as a focus point, the main message communicated to children has been that 'We expect everyone to be kind, caring and helpful to each other'. To follow up on this message, I have made several 'positive phone calls' home to parents, celebrating the success of specific individuals who have been consistently performing over and above our expectations, particularly in the way that these children work so well in a team.

It has certainly been a pleasure to watch our learners develop this term, working collaboratively in teams to produce fantastic pieces of work!

### Mr Will Fastiggi

MP3 Coordinator

## National Black Consciousness Day

National Black Consciousness Day (November 20<sup>th</sup>), commemorates the day of the death of the black quilombola leader, Zumbi dos Palmares, and marks the fight against racial prejudice in Brazil. It is necessary to address this theme so as to highlight the diversity of Brazilian society, in order to guarantee the cultural significance and value of African heritage here. As part of this project, we invited the group, "Voices of Africa", who shared with the students in Classes 3 and 4 beautiful stories from various African countries.

### Ms Maria Teresa Cesar

Portuguese Coordinator

*Utilizando nossos "Passos para o Sucesso" como ponto focal, a principal mensagem compartilhada com as crianças tem sido a de que "Esperamos que todos sejam gentis, cuidadosos e solidários uns com os outros". Com base nessa mensagem, tenho feito diversos contatos telefônicos para os pais dos alunos e alunas que têm, consistentemente, superado nossas expectativas, sobretudo nas atividades em grupo.*

*Foi um prazer acompanhar o desenvolvimento de nossos aprendizes neste semestre, trabalhando de maneira colaborativa em equipes, para produzir trabalhos fantásticos!*

### Mr. Will Fastiggi

Coordenador do MP3

## Dia Nacional da Consciência Negra

*O Dia Nacional da Consciência Negra (20 de novembro), em homenagem ao dia da morte do líder quilombola negro Zumbi dos Palmares, é marcado pela luta contra o preconceito racial no Brasil. Sendo assim, torna-se necessário abordar esse tema, ressaltando a diversidade da sociedade brasileira, para garantir uma ressignificação e valorização cultural das matrizes africanas. Como parte desse projeto, convidamos o grupo "Vozes da África", que trouxe para os estudantes das Classes 3 e 4 belíssimos contos de vários países africanos.*

### Ms. Maria Teresa Cesar

Coordenadora de Português





## THIS MONTH'S NEWS **URCA**



Tom Vignoles

In some schools, the students just quietly slip away once their end of year examinations are finished, barring any necessary recuperação. Not so at TBS! In this final edition of the 2017 newsletter, you can read about the many different valuable activities, trips and events that our students have enjoyed in the final days of term.

For our Class 5 students, this has been a valuable opportunity for them to spend some time at the Urca Site, learning their way around, meeting the teachers and becoming comfortable with the Urca environment. Class 5 students have also participated in many of the activities on offer at Urca.

For our Classes 6-8 students, we have laid on a wonderful extravaganza of end of year activities – the TBS Diploma Activities Week. We are sure you will agree that the range of activities on offer is highly impressive! We hope that our Lower Senior students have greatly enjoyed these activities.

Meanwhile, our Class 9 students have spent a very valuable month carrying out Work Experience, participating in the IB Induction Trip, attending the in-school IB Induction Week (including a leadership workshop from Mr Ben Walden, the world-renowned educational speaker) – before also having the opportunity to join in with the activities programme if they wish.

For our Class 10 students, this is the time of year when they work individually on several of their IB Diploma assessments – a crucial period within their overall IB Diploma course. Nevertheless, some of our Class 10 students also find the time to help out with lower school activities as well. You can also read about further outstanding CAS projects in this edition of the newsletter.

*Em algumas escolas, os exames finais marcam o fim do ano letivo, exceto para aqueles estudantes que precisam realizar recuperações. Mas não na Escola Britânica!*

*Nesta edição final de 2017, compartilhamos com os senhores as diversas atividades, viagens e eventos de que nossos alunos e alunas tiveram a oportunidade de participar nos últimos dias letivos.*

*Para nossos estudantes da Classe 5, esses últimos dias lhes permitiram realizar uma ambientação no o Site da Urca, aprendendo a se localizar nesse novo espaço, conhecendo os professores, e participando de muitas das atividades oferecidas para os demais alunos e alunas.*

*Entre as Classes 6 a 8, oferecemos valiosas atividades de fim de ano, compondo a nossa "TBS Diploma Activities Week". A variedade de atividades oferecidas impressiona! Esperamos que nossos estudantes tenham apreciado essas atividades.*

*Enquanto isso, nossos alunos e alunas da Classe 9 dedicaram-se a uma série de atividades em preparação para os anos do IB, incluindo nosso programa de Work Experience, a viagem de Apresentação do IB, a semana de Introdução ao IB em nossa própria escola (incluindo um workshop sobre liderança conduzido pelo Sr. Ben Walden, um conferencista renomado mundialmente), além da semana de atividades oferecida para os demais estudantes.*

*Os alunos e alunas da Classe 10 dedicaram-se à realização de trabalhos individuais do IB. Ainda assim, alguns estudantes encontraram tempo para participar da semana de atividades. Os senhores também encontram nesse boletim informativo mais informações sobre os valorosos projetos de CAS que envolvem alunos e alunas da Classe 10.*



And then, there is Class 11 ... TBS remains open to our Class 11 students for Careers and University Guidance for as long as they choose (into 2018 and beyond) – and already, the university success stories are flooding in! This is also the time for emotional goodbyes – through the Urca Graduation Ceremony, through the Gala Dinner and at the Urca Prize Evening. We will certainly miss our Class 11 students. We wish them every success and very much hope they will keep in touch.

Last but not least, this is always a time of sad farewells to members of our teaching staff. This December, we say goodbye to Mr Fabricio Alves Bastos in the BEC Department, and wish him every success in the future. Otherwise, we are very pleased to say that on this occasion, every other Urca teacher is staying into 2018! We will all be back for the first day of term on Monday 5th February 2018 – and very much look forward to seeing your sons and daughters again on that day.

Merry Christmas, and a Happy New Year!

**Mr Tom Vignoles**

Head of Urca Site

*E temos ainda a Classe 11... A Escola Britânica mantém suas portas abertas para nossos alunos e alunas concluintes caso precisem de ajuda com a escolha de suas universidades, bem como com os respectivos processos de candidatura a essas universidades. As histórias de sucesso dessa turma já não são poucas! Esse é também o momento para despedidas emocionadas – através da Cerimônia de Formatura, do Jantar de Gala e da Noite de Prêmios. Sentiremos falta de nossos estudantes da Classe 11. Desejamos a todos eles e elas todo o sucesso, e esperamos que mantenham contato.*

*Por fim, esse é o momento em que costumamos nos despedir de alguns docentes. Este ano, nos despedimos do professor de História do BEC Fabricio Alves Bastos e desejamos a ele tudo de melhor. Retornamos nossas atividades docentes na segunda-feira, dia 5 de fevereiro de 2018. Esperamos rever seus filhos e filhas nesse dia.*

*Feliz Natal e Ótimo Ano Novo!*

**Mr. Tom Vignoles**

Head da Urca





## Battle of the Bands 2017

This year's House Music Competition saw a wealth of musical talent taking the stage, wowing the audience with a range of stomping renditions of tunes old and new and making this the BEST HOUSE MUSIC COMPETITION YET! Rodrigo Azevedo (Class 10) was our slick compère introducing outstanding performances from all houses, including Hawking's version of Stevie Wonder's "Isn't She Lovely" with a wonderful sax solo from Lorenzo Bogaert. The junior contest saw Pankhurst ward off stiff competition with a stirring rendition of Maroon 5's "Misery" - a well-deserved win!

Senior musicians went head to head with Mee House's mega band facing off a Hawking first, with Ana Gabriela Feijó performing her very own piano composition, which left the audience mesmerised. However, it was once again down to Pankhurst and Orwell to strum it out for first place. With an amazing guitar solo by Thomaz Hagba second only to Carlos Santana himself, the Orwell band secured the senior title! But it was Pankhurst's ability to sustain top quality musicianship in both junior and senior sections that led them to overall victory. Congratulations to all who took part! Looking forward to the battle of the bands 2018. BRING IT ON!!!!

**Ms Claire Crawley**  
Head of Orwell House

## Batalha das Bandas 2017

*A Competição de Música das Houses desse ano contou com uma riqueza de talentos musicais, impressionando a plateia com uma variedade de interpretações de antigas e novas melodias, fazendo desta a MELHOR COMPETIÇÃO MUSICAL DE TODOS OS TEMPOS! Rodrigo Azevedo (da Classe 10) foi o nosso mestre de cerimônias, introduzindo as ótimas performances de todas as Houses, incluindo a versão dos Hawkings de "Isn't She Lovely", de Stevie Wonder, com um solo de sax maravilhoso de Lorenzo Bogaert. A competição para a categoria dos mais jovens foi vencida pela House Pankhurst, com a empolgante versão de "Misery", da banda Maroon 5 – uma vitória muito merecida!*

*Os músicos mais velhos participaram de uma equilibrada disputa, que teve de um lado uma enorme banda da House Mee, e, de outro, a aluna Ana Gabriela Feijó apresentando sua própria composição ao piano, deixando a plateia extasiada. No entanto, coube mais uma vez às Houses Pankhurst e Orwell a disputa pelo primeiro lugar. Com um maravilhoso solo de guitarra dedilhado por Thomaz Hadba, perdendo apenas para o próprio Carlos Santana, a banda da House Orwell assegurou o título nesta categoria! No entanto, a qualidade das apresentações da House Pankhurst nas duas categorias levou-a à vitória na competição como um todo. Parabenizamos a todos que participaram! Esperamos que a edição de 2018 chegue logo!*

**Ms. Claire Crawley**  
Head da House Orwell



## Urca End of Year Activities Week

The traditional end of year week of activities once again took place at the Urca Site from December 12<sup>th</sup> – 18<sup>th</sup>, attracting many students from Classes 6-8 and all of Class 5 Botafogo, who were in Urca for their official Induction Week. The list of activities on offer was impressive and those students who signed up had a fantastic experience, as is evident from the pictures of the week. Our thanks go out to all staff who helped make the week enjoyable through their help supervising workshops, and to our outside providers who gave up their time to give our students an opportunity to try out something new, as part of their TBS Diploma experience.

Activities offered during the Urca Activities week:

Urca Junior MUN (1 full day)

This mini-conference was directed by Class 8 students and was open only to Classes 5-8.

Barra Model United Nations (2 days)

Barra students ran a two day conference at the Barra site featuring a Security Council, Human Rights, Junior Human Rights, Political Committee and Joint Cabinet Crisis. Open to Classes 6,7,8, 9 and 11.

Hawaiian Canoe

Students enjoyed a physical canoeing experience in a group of twenty, paddling an outrigger canoe from Praia Vermelha in Urca to the Sugar Loaf and back.

Ironman of Gaming

An electronic games tournament featuring games from the last three decades of game development.

## Atividades de Fim de Ano da Urca

*Entre os dias 12 e 18 de dezembro, realizamos nossa tradicional semana de atividades, atraindo muitos estudantes das Classes 6 a 8, e todos os alunos e alunas da Classe 5. A lista das atividades oferecidas merece destaque e aqueles estudantes que participaram dessas atividades tiveram experiências fantásticas, como se vê nas fotos. Agradecemos a todos os funcionários que nos auxiliaram na realização dessa semana maravilhosa, supervisionando os workshops, assim como agradecemos aos profissionais externos que permitiram que nossos estudantes experimentassem novas atividades.*

*Atividades oferecidas:*

*Mini-ONU Júnior da Urca (1 dia inteiro)*

*Essa atividade foi organizada pelos estudantes da Classe 8 da Urca, e contou com a presença de alunos e alunas das Classes 5 a 8.*

*Mini-ONU da Barra (2 dias)*

*Os estudantes da Barra organizaram uma conferência de dois dias na Barra, contando com Conselho de Segurança, Direitos Humanos (incluindo uma seção Júnior), Comitê Político e Gabinete Conjunto de Gestão de Crise. Atividade aberta para as Classes 6, 7, 8, 9 e 11.*

*Canoa Havaiana*

*Um grupo de 20 estudantes remaram uma canoa havaiana em trajeto de ida e volta da Praia Vermelha ao outro lado do Pão de Açúcar.*

*Jogos Ironman*

*Torneio de jogos eletrônicos com exemplares de jogos das últimas três décadas.*





## Board GamingBoard

Gaming enthusiast Mr Steve Rimmer ran a workshop on the historical development of board games from around the world, with an opportunity for students to try them out for themselves.

## Volleyball Tournament

The rancho stars were invited to compete against each other with mixed teams for a trophy and title of school volleyball champions.

## Yoga and Relaxation

An opportunity for students to learn how to de-stress physically and mentally - important skills to learn for exam preparation and life.

## Pixilation/Animation Workshop

Students were taught the basics of stop-motion animation and used ipads to animate themselves (pixilation).

## Telephone Apps Workshop

Most of us have smart phones but what about a smart app that does what you want it to do? Students learnt how to make a custom app for their phones on-line, and then downloaded their apps to their devices for immediate use.

## Theatre Make-up Workshop

Students learnt how to apply the special effects make-up used in theatre and film.

## Beach Rugby

Students tried out one of the fastest growing sports in Brazil by playing touch rugby on Copacabana beach.

## *Jogos de Tabuleiro*

*O Mr. Steve Rimmer, um entusiasta dos jogos de tabuleiro, conduziu um workshop sobre a história e o desenvolvimento dos jogos de tabuleiro ao redor do mundo, com a oportunidade de que nossos estudantes participassem.*

## *Torneio de Voleibol*

*Nossas estrelas do Rancho foram convidadas para competir entre si em diferentes times, com direito a troféu e título de campeões de voleibol da escola.*

## *Yoga e Relaxamento*

*Uma oportunidade para nossos estudantes aprenderem a reduzir o estresse físico e mental – habilidades importantes como preparação para as provas e para a vida em geral.*

## *Pixilação/Workshop de Animação*

*Nossos estudantes aprenderam técnicas introdutórias de animação stop-motion e utilizaram ipads para fazer suas próprias animações (pixilação).*

## *Workshop sobre Aplicativos para Telefones*

*Muitos de nós temos smartphones, mas que tal utilizar um aplicativo que faz aquilo que queremos? Nossos alunos e alunas aprenderam a customizar seus próprios aplicativos, com direito a download para uso imediato.*

## *Workshop sobre Maquiagem para Teatro*

*Nossos estudantes aprenderam como aplicar efeitos especiais de maquiagem, utilizados no teatro e no cinema.*

## *Rugby na Praia*

*Alunos e alunas foram à Praia de Copacabana para participar deste que é o esporte que mais cresce no Brasil.*





### Rock Climbing

An exhilarating and challenging activity which took place on the Morro de Babilonia in Urca. Students learnt the basic techniques and the safety codes associated with the sport, with a specialist instructor.

### A Christmas Carol Performance

Students from Classes 5 and 6 gave a presentation of Charles Dickens' famous Christmas tale.

### Futsal Tournament

All footballers were invited to compete against each other in single gender teams for a trophy and title of school futsal champions.

### Tennis Tournament

Held at the Fluminense club with all students competing for a trophy and the title of school tennis champion.

### Basketball and Dodgeball Tournament

Basketball players competed in mixed year group teams to compete for the title of basketball school champions.

### 'Não tô entendo nada' presentation

Students had the opportunity to watch this fast moving comedy production, put on by former student and professional actress Lorena Comporato with her theatre company.

### Mr David Williams

Deputy Head of Site

### *Escalada*

*Nossos estudantes aprenderam, com o auxílio de um instrutor especializado, as técnicas básicas e os códigos de segurança. Em seguida, colocaram seu conhecimento em prática no Morro da Babilônia, na Urca.*

### *Apresentação Natalina*

*Estudantes das Classes 5 e 6 fizeram uma apresentação da famosa fábula natalina de Charles Dickens.*

### *Torneio de Futebol de Salão*

*Nossos atletas foram convidados a competir entre si com direito a troféu e título de campeões da escola.*

### *Torneio de Tênis*

*Realizado no Clube Fluminense, com a participação de nossos estudantes, com direito a troféu e título de campeões da escola.*

### *Torneios de Basquete e de Queimada*

*Nossos atletas foram convidados a competir entre si com direito a título de campeões da escola.*

### *Apresentação de "Não tô entendo nada"*

*Nossos estudantes tiveram a oportunidade de assistir a uma ágil comédia teatral apresentada por uma companhia de teatro profissional, que conta com a presença da nossa ex-aluna Lorena Comporato.*

### **Mr. David Williams**

Deputy Head da Urca



### Trip to Pouso Alto-MG

After a month of IGCSE exams, Class 9 students have now been given the opportunity to focus on what comes next – The IB Diploma Programme in the next two years, as preparation for a university course of study and eventually a future career.

Our Induction Programme looks at three areas which, over the following two years, will be crucially important to students: a week of Work Experience/Internships; the Induction Trip, which focuses on the Core of the IB Diploma Programme (Theory of Knowledge and the CAS Programme specifically, together with the IB Approaches to Learning) and a final week in school, with a focus on university options and careers.

As we reminded the students in their briefing at the start of the trip, the IB Induction Programme is intended to be informative, inspiring and above all, FUN!

The CAS programme (Creativity, Activity and Service) allows students to develop skills in areas that they already enjoy, as well as challenging them to try new things and set new objectives to aim for. During the week, we were able to give students some ideas for all three strands of their CAS programme, looking at all stages of the process, from planning and development through to execution and reflection:

Creativity:

- Cooking Workshops at the hotel;
- Development of activities for creative elements of the service visits – painting the crèche wall, performing music at the old people’s home, making musical instruments, toys and games from recycled materials to take to the crèche, preparing and executing a baking session at APAE to make gingerbread cookies, planning and performing a puppet show for the children at the crèche;

Activity:

- A 2 hour hike in the Parque Nacional de Itatiaia, up to a height of 2,600m above sea level;
- A “search and rescue” time challenge at night, in the grounds of the hotel;

### Viagem a Pouso Alto - MG

*Após um mês de exames do IGCSE, os estudantes da Classe 9 tiveram a oportunidade de concentrar sua atenção no que acontecerá nos próximos dois anos de sua vida escolar – o Programa do IB, como preparação para um curso universitário e para a carreira escolhida.*

*Nosso programa de Introdução ao IB abrange três áreas que, nos próximos dois anos, serão cruciais para nossos alunos e alunas: uma semana dedicada ao nosso programa de experiência no mundo do trabalho (Work Experience); a viagem de apresentação, com foco nos elementos centrais do Diploma do IB (Teoria do Conhecimento – TOK – e o Programa de CAS); e uma semana na escola, com enfoque nas opções de universidades e carreiras.*

*Como destacamos para nossos estudantes no início da viagem, o Programa de Apresentação ao IB pretende ser informativo, inspirador e, sobretudo, divertido!*

*O programa de CAS (Criatividade, Atividade e Serviço Comunitário) permite aos alunos e alunas o desenvolvimento de habilidades nas áreas pelas quais eles ou elas já têm interesse, assim como lhes desafia a tentar novos caminhos e a traçar novos objetivos. Durante a semana, compartilhamos com nossos estudantes algumas ideias de possíveis formas de atuação em cada uma dessas três áreas do programa de CAS, explicando todas as fases do processo, do planejamento, passando pelo desenvolvimento, pela execução, até a fase da reflexão:*

*Criatividade:*

- Oficinas de culinária no hotel;
- Desenvolvimento de atividades que envolvem elementos de criatividade nas visitas de serviço comunitário – pintura da parede da creche; apresentação musical em lar para idosos; confecção de instrumentos musicais, brinquedos e jogos a partir de material reciclado, para serem levados para a creche; organização de sessão de doces na APAE; concepção e apresentação de um show de fantoches na creche.





- A sports challenge, including football, volleyball, tennis, water polo and an all-inclusive relay race of 1.5km;
- Optional pre-breakfast running sessions
- “Gym Session Circuit Training” sessions (which the students seemed to enjoy!)

Service:

- Preparation, execution and reflection on activities at a range of service visits for children, young people with special needs and senior citizens. Students were able to see how their approach and social skills altered in each different situation;
- Learning about the organic, sustainable garden in the hotel and helping to plant vegetables and feed the animals.

We also took advantage of the opportunity to look at how the Theory of Knowledge (TOK) course links to all subjects learned at IB level, and how the skills developed through the study of TOK will help students’ critical thinking ability and their response to their learning.

- Linking to the CAS cooking workshops, students were challenged on knowledge through sense perception;
- A highly interesting debate on climate change and science was generated by the showing of the documentary “Before the Flood”;
- Discussions on ethical choices came out of the visit to the organic farm and the other service visits made.

In all areas, we were able to point out how the IB Approaches to Learning will help them to succeed as they navigate the next two years. The students could see what skills they were already developing in the activities of the trip: Thinking skills, Communication skills, Social skills, Self-Management skills and Research skills.

One of the targets of the trip is also to develop team-building and to give the students a sense of belonging, on what is the last school trip for the whole year group. House challenges,

*Atividade:*

- *Trilha de 2 horas no Parque Nacional de Itatiaia, até atingir 2.600m em relação ao nível do mar;*
- *Uma atividade de busca e resgate realizada à noite, no próprio hotel;*
- *Um desafio esportivo, incluindo futebol, voleibol, tênis, polo aquático e uma corrida de revezamento de 1,5km;*
- *Sessões de corrida opcionais pela manhã;*
- *Circuito de treinamento funcional (o que os estudantes apreciaram bastante!).*

*Serviço Comunitário:*

- *Preparação, execução e reflexão sobre as atividades disponíveis, incluindo visitas a crianças, jovens com necessidades especiais e idosos. Os alunos e alunas puderam perceber como sua abordagem e habilidades sociais influenciaram em cada situação;*
- *Aprendizado sobre o jardim orgânico e sustentável do hotel e ajuda no plantio de vegetais e na alimentação dos animais.*

*Também tivemos a oportunidade de compreender como o curso de Teoria do Conhecimento (TOK) se relaciona às disciplinas do IB, e como as habilidades desenvolvidas através do estudo desse componente ajudará no pensamento crítico de nossos alunos e alunas e em sua resposta à aprendizagem.*

- *Relação com as oficinas de culinária – os estudantes foram questionados sobre o conhecimento construído a partir da percepção sensorial;*
- *Debate sobre mudanças climáticas e ciência a partir da exibição do documentário “Before the Flood”;*
- *Discussão sobre escolhas éticas a partir da visita à fazenda orgânica e das visitas de serviço comunitário.*

*Em todas as áreas, pudemos destacar como a abordagem do IB em relação ao conhecimento e à aprendizagem ajudarão nossos estudantes a*





plus the free time spent playing music and singing, learning new card games (and beating their teachers!), and developing their relationships with some of the professionals who will be working closely with them in the IB Diploma Programme, all ensured that the fun element of the trip was delivered!

## In-School Induction

The final week in our IB Induction looks at how the skills and knowledge developed through the Diploma Programme can already help them to plan for their future after graduation. In an ever-changing world, it is important to hear from those who have gone through the same experiences, to see how to prepare for an uncertain future.

We were delighted that, thanks to PTA funding, our students were able to benefit from a workshop given by the renowned educational speaker Ben Walden, who had delivered highly-regarded workshop sessions at the TBS Education Conference earlier in the year. Ben was able to return to Brazil to give two days of workshops in Urca, 2 in Barra and also a very popular presentation to parents on the evening of 5 December at the Urca site.

Ben Walden also delivered an inspirational talk to the PTA – [press here](#) to see the video of this talk.

Further to that, Class 9 students had a full week of presentations and workshops on a variety of topics:

- Design Thinking for planning careers
- Entrepreneurship in the 21st Century
- NGO projects and sustainability
- Varied pathways through university courses

*trilharem uma trajetória de sucesso nos próximos dois anos. Os alunos e alunas puderam identificar as habilidades que começaram a desenvolver durante a própria viagem: habilidades ligadas ao pensamento, à comunicação, habilidades sociais, de autogestão e de investigação.*

*Um dos objetivos da viagem é também o de desenvolver trabalho em equipe e de dar aos estudantes um sentimento de pertencimento, nesta que foi a última viagem envolvendo todos os alunos e alunas. Desafios nas Houses, oportunidades de utilizarem seu tempo livre tocando instrumentos e cantando, novos jogos de cartas (vencendo seus professores!), e o aprofundamento das relações com alguns dos profissionais que os acompanhará nos próximos dois anos, tudo isso assegurou que a viagem tenha cumprido a proposta de ser divertida!*

## Introdução na Escola

*A última semana de Apresentação ao IB destacou como as habilidades e o conhecimento desenvolvidos através do Diploma do IB podem ajudar nossos estudantes a planejar seu futuro após se formarem em nossa escola. Em um mundo em constante mudança, é importante ouvir aqueles que passaram por experiência semelhante, para saber como eles e elas se prepararam para um futuro incerto.*

*Agradecemos à PTA por financiar o workshop do Sr. Ben Walden, palestrante de renome mundial, que retornou à nossa escola após sua primeira visita, por ocasião da Conferência Educacional de 2017. O palestrante conduziu alunos da Classe 9 da Urca e da Barra, e os pais e mães também puderam ouvi-lo em uma sessão especial realizada na noite do dia 5 de dezembro, na Urca.*



- Workshops and presentations by: IBMEC, FGV and ESPM teachers and students
- SAT/ACT preparation for US university applications
- Advice on overseas university application processes
- How to write a college application essay/personal statement
- Citation and referencing in academic writing
- ICT skills for the IB Diploma
- Practical sessions on the use of the ManageBac platform, used by IB students and teachers

On behalf of the IB Induction team of teaching staff, I would like to thank the Class of 2019 for their collaboration and enthusiasm during the last few weeks. Perhaps the best illustration of this is the legacy they have already left at the crèche. Each TBS year group that visits the crèche paints a section of one of the play area walls. This year's group of seven artists created a stunning panel, which focuses on reading and children's stories. As the children sit on the bench, painted to appear like a bookshelf, their imagination takes them to other worlds - with the Turma da Mônica characters and Fairy Tales.

The finished product showed the dedication and talent present in this year group, as well as an inspirational legacy for the children who will benefit from their work.

## Mr Guy Smith

Head of Upper Senior and IB Coordinator



*O Sr. Ben Walden também fez uma apresentação inspiradora à PTA – [clique aqui](#) para assistir ao vídeo.*

*Além desse importante workshop, nossos alunos e alunas da Classe 9 também se beneficiaram com as seguintes apresentações e oficinas, sobre temas variados:*

- Design Thinking para o planejamento de carreiras
- Empreendedorismo para o Século XXI
- Projetos e Sustentabilidade de ONGs
- Diversos caminhos universitários
- Apresentações e workshops oferecidos por professores e estudantes das seguintes instituições: IBMEC, FGV e ESPM
- Preparação para SAT/ACT, visando a candidaturas às universidades nos EUA
- Aconselhamento sobre processos de candidaturas às universidades estrangeiras
- Como escrever uma composição pessoal como parte desse processo de candidatura
- Como fazer citações e referências bibliográficas em trabalhos acadêmicos
- Habilidades de Informática para o Diploma do IB
- Sessões práticas sobre o uso da plataforma ManageBac, adotada pelos professores e estudantes do IB

*Em nome da equipe que se encarregou dessa apresentação ao IB, gostaria de agradecer à Turma de 2019 por sua colaboração e entusiasmo durante as últimas semanas. Talvez a melhor demonstração disso seja o legado que esta turma deixou para a creche que visitamos. Cada turma que visita esta creche pinta uma parte do mural próximo à área dedicada às brincadeiras. Este ano um grupo de sete artistas criaram um painel impressionante, com enfoque na leitura e nas histórias infantis. Quando as crianças se sentam no banco, pintado como uma estante de livros, a imaginação delas lhes leva a outros mundos – com as personagens da Turma da Mônica e de fábulas infantis.*

*O resultado mostra toda a dedicação e talento presentes nesta série. Este, sem dúvida, é um legado de inspiração para as crianças que desfrutarão deste trabalho.*

## Mr. Guy Smith

Head do Upper Senior e Coordenador do IB





## Class 10 – End of Year Programme

The End of Year Programme is a time when our Class 10 students complete a number of IB Diploma assessments that are difficult to run at other times of year.

During the final days of term, our Class 10 students have been working individually and productively on their Extended Essays, their Portuguese Oral assessments, as well as their Group 4 Science projects. All of these are compulsory elements of our students' IB Diploma qualifications, and each assessment contributes a significant number of marks towards final IB Diploma scores.

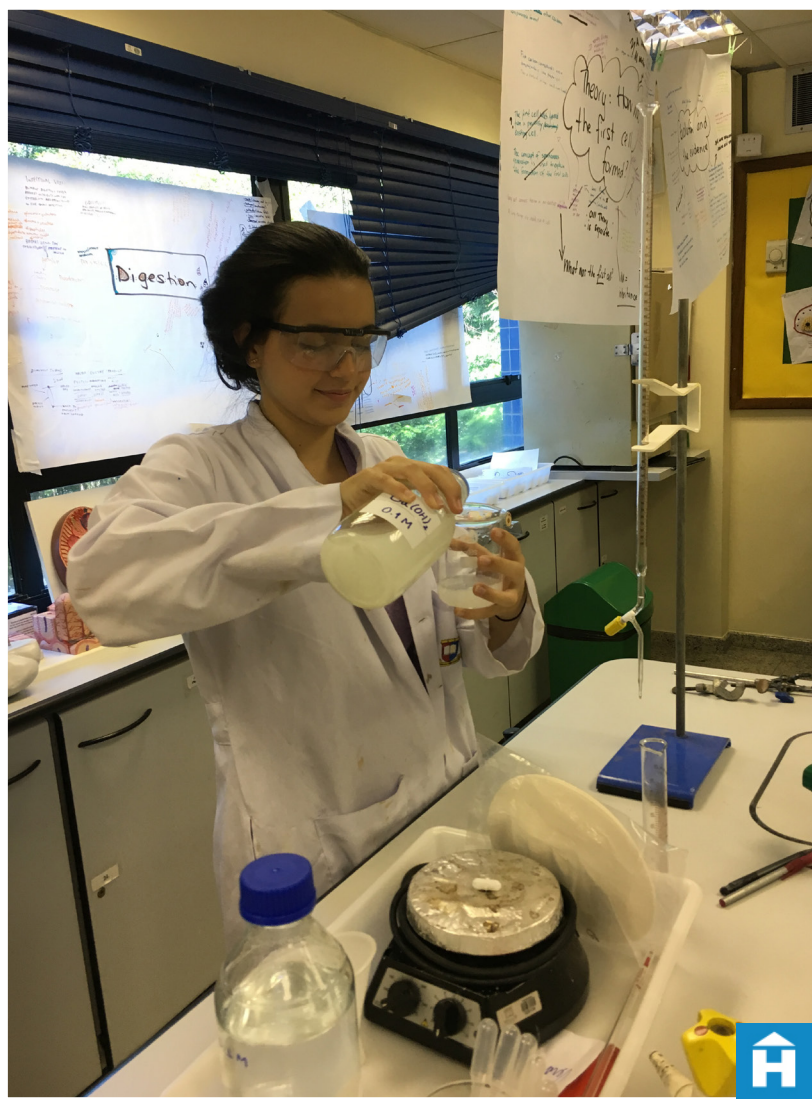
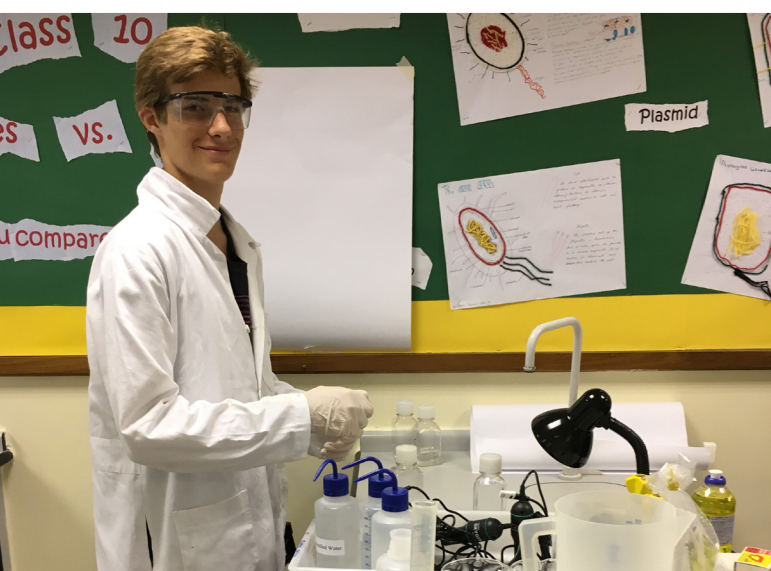
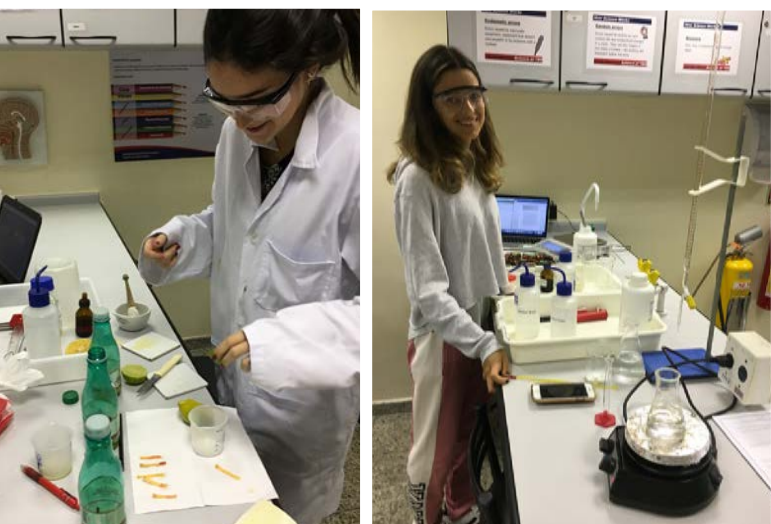
We are very pleased to see our Class 10 students making such positive use of this valuable time.

## Programa de Fim de Ano – Classe 10

*O Programa de Fim de Ano da Classe 10 constitui-se como uma ótima oportunidade para a finalização de uma série de avaliações do Programa do Diploma do IB, algo difícil de se realizar em outras épocas do ano.*

*Durante os últimos dias letivos, nossos estudantes têm se dedicado a trabalhar individualmente em seus trabalhos monográficos (Extended Essays), em suas avaliações orais de Português, e em seus projetos de Ciências (Group 4 Science projects). Todos estes são componentes obrigatórios, e cada uma dessas avaliações contribui com um número significativo de pontos para a pontuação final no Diploma do IB.*

*Estamos muito satisfeitos de ver nossos alunos e alunas da Classe 10 fazendo tão bom uso de seu valioso tempo.*





## Creativity, Activity and Service (CAS) Update

As the end of the year approaches, we must not forget to congratulate Class 10 students involved in two major CAS Projects this year: English lessons in Chácara do Céu and the Tênis na Lagoa project. These two groups of IB students have not only embraced what CAS is all about, but also went the extra mile by adapting and developing more meaningful projects than they had initially planned.

### Chácara do Céu

Apart from teaching English lessons on Fridays afternoon, our CAS students organized a Children's Party in Chácara do Céu in which toys, school materials and two bicycles were donated.

CAS student Zoe Abbots, writes:

"This year for CAS, we had the opportunity to choose from a variety of projects. Together with some of my other friends from the year group, I chose to teach English in the community of Chácara do Céu. Over these past few months we taught them so much, but have also gained so much from the children. Sometimes, it was very tough to make them pay attention and make them understand what they were learning, but they never gave up and always wanted to learn more as the weeks went by. I gained a lot of patience and knowledge from teaching the children, they all have a very special place in my heart and I hope that we taught them very well! The bond me and my fellow mates made with the children is very strong, and I have to say I took so much from this experience and I will never forget about it. We threw a children's day party,

## Criatividade, Atividade e Serviço Comunitário (CAS) – Atualização

*Com a aproximação do fim do ano, aproveitamos para parabenizar os estudantes da Classe 10 que se envolveram com dois importantes projetos este ano: as aulas de Inglês na Chácara do Céu e o projeto Tênis na Lagoa. Esses dois grupos de alunos e alunas não apenas abraçaram a filosofia do CAS, como também ultrapassaram as suas próprias expectativas iniciais, desenvolvendo projetos ainda mais significativos do que haviam planejado.*

### Chácara do Céu

*Além de darem aulas de Inglês nas tardes de sexta-feira, nossos estudantes de CAS organizaram uma festa para as crianças na Chácara do Céu, na qual foram doados brinquedos, material escolar e duas bicicletas.*

*A aluna Zoe Abbots escreveu:*

*"Este ano, tivemos a oportunidade de escolher dentre uma variedade de projetos. Junto com alguns colegas da série, escolhi dar aulas de Inglês na comunidade da Chácara do Céu. Nos últimos meses, ensinamos muitas coisas, mas também ganhamos muito. Algumas vezes, era bastante difícil fazer com que as crianças prestassem atenção, e fazê-las compreender o que estavam aprendendo, mas elas nunca desistiram e, com o tempo, sempre queriam aprender mais. Tornei-me mais paciente e adquiri mais conhecimento a partir dessa experiência. Todas as crianças que conheci passaram a ocupar um lugar muito especial no meu coração e espero que nós lhes tenhamos ensinado muito bem! A ligação que eu e meus colegas estabelecemos com essas crianças*





the children received gifts and we ate pizza and danced. I will never forget that day as all the children were so happy! I, and everyone else who was a part of the English lessons, would like to thank Ms. Debora, Mr. Crowe and Mr. Glen for always helping us with the project: it was great, thank you so much!”

### *Tênis na Lagoa*

The main purpose of Tênis na Lagoa Project is to promote human development and social inclusion through the practice of sports, using a methodology guided by principles such as collective construction, respect for diversity, integral education and autonomy. Our CAS students have been helping with tennis lessons in the past few months and have clearly made a strong bond with the children there. The students also decided to help in the Christmas Party by inviting TBS staff and colleagues from their year group to sponsor a child.

*foi muito forte e, devo dizer, que ganhei muito com essa experiência, que guardarei sempre em minha memória. Fizemos uma festa para as crianças, que receberam presentes; todos comemos pizza e dançamos. Nunca me esquecerei deste dia, em que todas as crianças estavam tão felizes! Todos que participamos desse projeto gostaríamos de agradecer à Ms. Debora, ao Mr. Crowe e ao Mr. Glen pela constante ajuda que nos deram: foi ótimo, muito obrigada por tudo!”*

### *Tênis na Lagoa*

*O objetivo principal do Projeto Tênis na Lagoa é promover o desenvolvimento humano e a inclusão social através da prática esportiva, empregando uma metodologia guiada pelos princípios de construção coletiva, respeito à diversidade, educação integral e autonomia. Nossos estudantes de CAS ajudaram com aulas*



CAS student Gilberto Gama, writes:

“My CAS project is about giving tennis lessons to the children in need. I have been giving these lessons since the start of the year and I have been loving it. The children are very nice and eager to learn, so teaching them becomes easier. This is a very nice experience because helping others is very satisfying. I've been going to this project since the start of the year and those people who attend the lessons are like family for me.”

*de tênis nos últimos meses e estabeleceram uma forte conexão com as crianças atendidas pelo projeto. Nossos alunos e alunas também ajudaram com a Festa de Natal, convidando estudantes e professores da Escola Britânica para apadrinhar uma criança.*

*O aluno Gilberto Gama escreveu:*

*“Meu projeto de CAS se constituiu em dar aulas de tênis para crianças carentes. Tenho amado dar essas aulas desde o início do ano. As crianças são muito gentis e têm sede por aprender, sendo mais fácil ensiná-las. Essa foi*





CAS student Vítor Martignago, writes:

“Helping the Tênis na Lagoa social project is being extremely rewarding for me, since I am being able to join together two of my great passions, which is playing tennis and interacting with children.

Using the sport, I love to create a connection with children, in order to educate and teach them more than just the sport, but also moral and ethics, which are principles which CAS stands for. This is great, but profiting from it by learning even more from these children, is even better!

I am having a very strong and special connection with all of our little students and I am proud to say that I know by heart the name of every single one out of the 21 different children that I teach.

No words can describe the outstandingly rewarding feeling I have every time I see a smile on one of the children's face. That's the moment I feel how I am making the difference for these kids and that is incredible. That is also the reason why, even needing to go to the project only twice a week, as agreed with my fellow teachers, I very often go more than I have to, showing up in the courts three or even four times a week. Because it is a rewarding pleasure for me to go there.”

**Ms Débora An**

CAS Coordinator

*uma experiência maravilhosa porque ajudar às pessoas é muito gratificante. Tendo iniciado esse projeto no início de 2017, posso dizer que as crianças que pude ensinar são como parte da minha família agora.”*

*O aluno Vítor Martignago compartilhou:*

*“Tem sido muito gratificante ajudar no Projeto Tênis na Lagoa, por ter sido possível, através desse projeto social, juntar duas das minhas grandes paixões, que são jogar tênis e interagir com crianças.*

*Através do esporte, adoro criar uma conexão com as crianças, para educá-las e ensiná-las para além do esporte, incluindo valores éticos e morais, os quais compõem a filosofia do CAS. Ensinar esses valores é maravilhoso, mas aprender com as crianças é ainda melhor!*

*Estabeleci uma profunda relação com todos os nossos pequenos alunos e alunas e tenho o orgulho de conhecer individualmente cada uma das 21 crianças que ensinei.*

*Não há palavras para descrever o que sinto quando uma delas sorri. Esse é o momento em que sinto que estou fazendo diferença para essas crianças e isso é incrível. Essa é também a razão por que, mesmo tendo combinado de ir ao projeto apenas duas vezes na semana, frequentemente vou mais vezes, às vezes até quatro vezes na semana. Porque para mim é um enorme prazer estar com elas.”*

**Ms. Débora An**

Coordenadora do CAS





## Senior Prize Evening at Urca

We would like to congratulate all students who were nominated for these prizes, as receiving a nomination indicates an extremely successful year.

SUBJECT PRIZES were awarded to:

Class 5 - Ana Luiza Cox (French), Ana Sofia Coelho (Music), Catarina Perez (Art), Felipe Trojman (ICT), Gustavo Maldonado (English and Maths), Isabela Albuquerque (Drama), Isabella Campos (Geography), Letícia Almeida (Portuguese), Pablo Barreau (History), Rafael Horta (P.E.), Sophie Guetta (General Science).

Class 6 - Anita Taulois (Geography), Bruno Chiarini (Global Perspectives and P.E.), Henrique Parente (Spanish), Luca Mehta (Portuguese), Luiza Guterres (Art), Luiza Moreira (History), Nina Zamith (French), Pedro Coelho (General Science and Maths), Pedro Milhomem (Drama and Music), Rafaela Gonçalves (English), Rebecca Araujo (ICT).

Class 7 - Anna Carolina Vianna (Drama), Carolina Carvalho (Music), Catarina Rezende (English), Debora Magalhães (French), Gabriela Souza (History and ICT), Julia Figueira (General Science), Julia Sereno (Art), Manuela Ossaille (Global Perspectives), Micaela David (Geography), Philip Medley (P.E.), Sabrina Ellis (Maths and Portuguese), Yasmin Collaço (Spanish).

Class 8 - Antonio Pedro Tavares (English and P.E.), Eduardo Olinto (Co-ordinated Science), Isabella Sendas (History), João Bernardo Pachêco (Computer Science), João Roberto Duque Estrada (Spanish), Laura Cosendey (Geography), Laura Fernandes (French), Lorenzo Bogaert (Maths and Physics), Maria Carolina Light (Biology and ICT), Maria Fernanda Borda (Portuguese), Marina José (Chemistry and Global Perspectives), Theo Taulois (Music), Tomaz Gros (Drama).

## Noite de Entrega de Prêmios da Urca

*Gostaríamos a parabenizar a todos os estudantes que receberam indicações para os prêmios a seguir. Ser indicado a um prêmio reflete um ano de grande sucesso.*

*Os seguintes estudantes foram agraciados com PRÊMIOS NAS DISCIPLINAS:*

*Classe 5 - Ana Luiza Cox (French), Ana Sofia Coelho (Music), Catarina Perez (Art), Felipe Trojman (ICT), Gustavo Maldonado (English and Maths), Isabela Albuquerque (Drama), Isabella Campos (Geography), Letícia Almeida (Portuguese), Pablo Barreau (History), Rafael Horta (P.E.), Sophie Guetta (General Science).*

*Classe 6 - Anita Taulois (Geography), Bruno Chiarini (Global Perspectives and P.E.), Henrique Parente (Spanish), Luca Mehta (Portuguese), Luiza Guterres (Art), Luiza Moreira (History), Nina Zamith (French), Pedro Coelho (General Science and Maths), Pedro Milhomem (Drama and Music), Rafaela Gonçalves (English), Rebecca Araujo (ICT).*

*Classe 7 - Anna Carolina Vianna (Drama), Carolina Carvalho (Music), Catarina Rezende (English), Debora Magalhães (French), Gabriela Souza (History and ICT), Julia Figueira (General Science), Julia Sereno (Art), Manuela Ossaille (Global Perspectives), Micaela David (Geography), Philip Medley (P.E.), Sabrina Ellis (Maths and Portuguese), Yasmin Collaço (Spanish).*

*Classe 8 - Antonio Pedro Tavares (English and P.E.), Eduardo Olinto (Co-ordinated Science), Isabella Sendas (History), João Bernardo Pachêco (Computer Science), João Roberto Duque Estrada (Spanish), Laura Cosendey (Geography), Laura Fernandes (French), Lorenzo Bogaert (Maths and Physics), Maria Carolina Light (Biology and ICT), Maria Fernanda Borda (Portuguese), Marina José (Chemistry and Global Perspectives), Theo Taulois (Music), Tomaz Gros (Drama).*



Class 9 - Alexandra Bulboaca (Co-ordinated Science and Computer Science), Amanda Daumas (Drama), Arthur Luz (History), Carolina Albaneze (Chemistry), Cecília Conde (Music), Gabriel Mello (Filosofia), Gabriela Ossaille (French), Helena Franco (English and Maths and Sociologia), Joann Vos (ICT), Juliana Zuma (Spanish), Julia Camargo (Portuguese), Laura Carvalho (Global Perspectives), Leticia Rodrigues (Art and Geography), Lucca Menezes (P.E. and Physics), Sophie Ramos (Biology).

Class 10 - Ana Gabriela Feijó (Music and TOK), Ana Luisa Guimarães (Chemistry and Maths), Beatriz Costa (English and Spanish), Manoela Torres (French), Maria Antonia Sendas (Business and History), Maria Fernanda Pacheco (Biology and Sociologia), Maria Vitoria Guimarães (Geography), Pedro Carvalho (BSS and Physics and Portuguese), Pedro Catão (P.E.), Pedro Silveira (Computer Science), Thomaz Hadba (Filosofia).

Class 11 - Ana Carolina Guimarães (TOK and Filosofia), Carolina Cwajg (History, Spanish and Sociologia), Claudia Iatalese (Química), Daniella Grimberg (Maths), Gabriel Multedo (Computer Science), Giovana Gelhoren (BSS, Portuguese and Biologia), Henrique Barbosa (Physics), Jennifer McLauchlan (Geografia), Juliana Albuquerque (English and História), Leticia Schettino (Chemistry), Luana Paiva (Art), Malka Fleischman (French), Maria Fleury (Geography), Maria Isabel Duque Estrada (Biology and Física), Paulo Roberto Jakurski (Business), Rafael Porto (Music).

#### CO-CURRICULAR PRIZES:

The Athletes of the Year – Junior: n1 - Carolina Carvalho

n2- Claudio Chagastelles

Senior: n1- Helena Franco n2- João Pedro De Filippo

House Prizes – Orwell: Joao Pedro de Filippo

Mee: Beatriz Costa

Hawking: Bruno Chiarini

Pankhurst: Sabrina Ellis

*Classe 9 - Alexandra Bulboaca (Co-ordinated Science and Computer Science), Amanda Daumas (Drama), Arthur Luz (History), Carolina Albaneze (Chemistry), Cecília Conde (Music), Gabriel Mello (Filosofia), Gabriela Ossaille (French), Helena Franco (English, Maths and Sociologia), Joann Vos (ICT), Juliana Zuma (Spanish), Julia Camargo (Portuguese), Laura Carvalho (Global Perspectives), Leticia Rodrigues (Art and Geography), Lucca Menezes (P.E. and Physics), Sophie Ramos (Biology).*

*Classe 10 - Ana Gabriela Feijó (Music and TOK), Ana Luisa Guimarães (Chemistry and Maths), Beatriz Costa (English and Spanish), Manoela Torres (French), Maria Antonia Sendas (Business and History), Maria Fernanda Pacheco (Biology and Sociologia), Maria Vitoria Guimarães (Geography), Pedro Carvalho (BSS, Physics and Portuguese), Pedro Catão (P.E.), Pedro Silveira (Computer Science), Thomaz Hadba (Filosofia).*

*Classe 11 - Ana Carolina Guimarães (TOK and Filosofia), Carolina Cwajg (History, Spanish and Sociologia), Claudia Iatalese (Química), Daniella Grimberg (Maths), Gabriel Multedo (Computer Science), Giovana Gelhoren (BSS, Portuguese and Biologia), Henrique Barbosa (Physics), Jennifer McLauchlan (Geografia), Juliana Albuquerque (English and História), Leticia Schettino (Chemistry), Luana Paiva (Art), Malka Fleischman (French), Maria Fleury (Geography), Maria Isabel Duque Estrada (Biology and Física), Paulo Roberto Jakurski (Business), Rafael Porto (Music).*

#### PRÊMIOS CO-CURRICULARES:

The Athletes of the Year – Junior: n1 - Carolina Carvalho

n2- Claudio Chagastelles

Senior: n1- Helena Franco n2- João Pedro De Filippo

House Prizes – Orwell: Joao Pedro de Filippo

Mee: Beatriz Costa

Hawking: Bruno Chiarini

Pankhurst: Sabrina Ellis





The Drama Cup - Pedro Coelho  
The Bill Pannet Science Cup - Helena Franco  
The Library Prize - Laura Fernandes  
The Duke of Edinburgh Prize - Ana Gabriela Feijó

**THE EFFORT AND PROGRESS PRIZES:**

Class 5 - Nina Nascimento (5A)  
Class 6 - Gabriela Barbosa (6D)  
Class 7 - Juliana Cassar (7B)  
Class 8 - João Bernardo Pacheco (8A)  
Class 9 - Julia Camargo (9C)  
Class 10 - Pedro Carvalho (100)  
Class 11 - Rafael Tolpiakow (11D)

**SPECIAL PRIZES:**

The Community Service Award - Leticia Schettino  
The CIS International Student Award - Rodrigo Azevedo  
The LAHC Prize for initiative and originality - Ana Gabriela Feijo  
Felipe Nigri Prize - For Resilience and Determination - Maria Carolina Light  
The Director's Prize - A special prize awarded at the request of the Director to the student that best represents the Learner Profile and the spirit of The British School.  
Announced by Mr. John Nixon, Director. - Leticia Schettino

The Drama Cup - *Pedro Coelho*  
The Bill Pannet Science Cup - *Helena Franco*  
The Library Prize - *Laura Fernandes*  
The Duke of Edinburgh Prize - *Ana Gabriela Feijó*

**PRÊMIOS POR ESFORÇO E DESENVOLVIMENTO:**

*Classe 5 - Nina Nascimento (5A)*  
*Classe 6 - Gabriela Barbosa (6D)*  
*Classe 7 - Juliana Cassar (7B)*  
*Classe 8 - João Bernardo Pacheco (8A)*  
*Classe 9 - Julia Camargo (9C)*  
*Classe 10 - Pedro Carvalho (100)*  
*Classe 11 - Rafael Tolpiakow (11D)*

**PRÊMIOS ESPECIAIS:**

The Community Service Award - *Leticia Schettino*  
The CIS International Student Award - *Rodrigo Azevedo*  
The LAHC Prize for initiative and originality - *Ana Gabriela Feijo*  
*Felipe Nigri Prize* - For Resilience and Determination - *Maria Carolina Light*  
The Director's Prize - A special prize awarded at the request of the Director to the student that best represents the Learner Profile and the spirit of The British School.  
Announced by *Mr. John Nixon, Director.* - *Leticia Schettino*



**Leticia Schettino**



**Maria Carolina Light**

## Class of 2017 - Graduation

The British School, Rio de Janeiro proudly presents the Class of 2017 - Urca Site!

## Classe de 2017 - Formatura

A Escola Britânica orgulhosamente apresenta a Classe de 2017 - Urca Site!

